

X-lander

New adventure ahead

Dziękujemy, że wybraliście X-lander!
Thank you for choosing X-lander!
Vielen Dank für Ihr X-lander!
Благодарим Вас за выбор X-lander!
Děkujeme, že jste si vybrali X-lander!
Ďakujeme, že ste si vybrali X-lander!
Gracias por elegir la X-lander usted!

X-lander

X-MOVE

USER MANUAL

x-lander.pl



PL

EN

DE

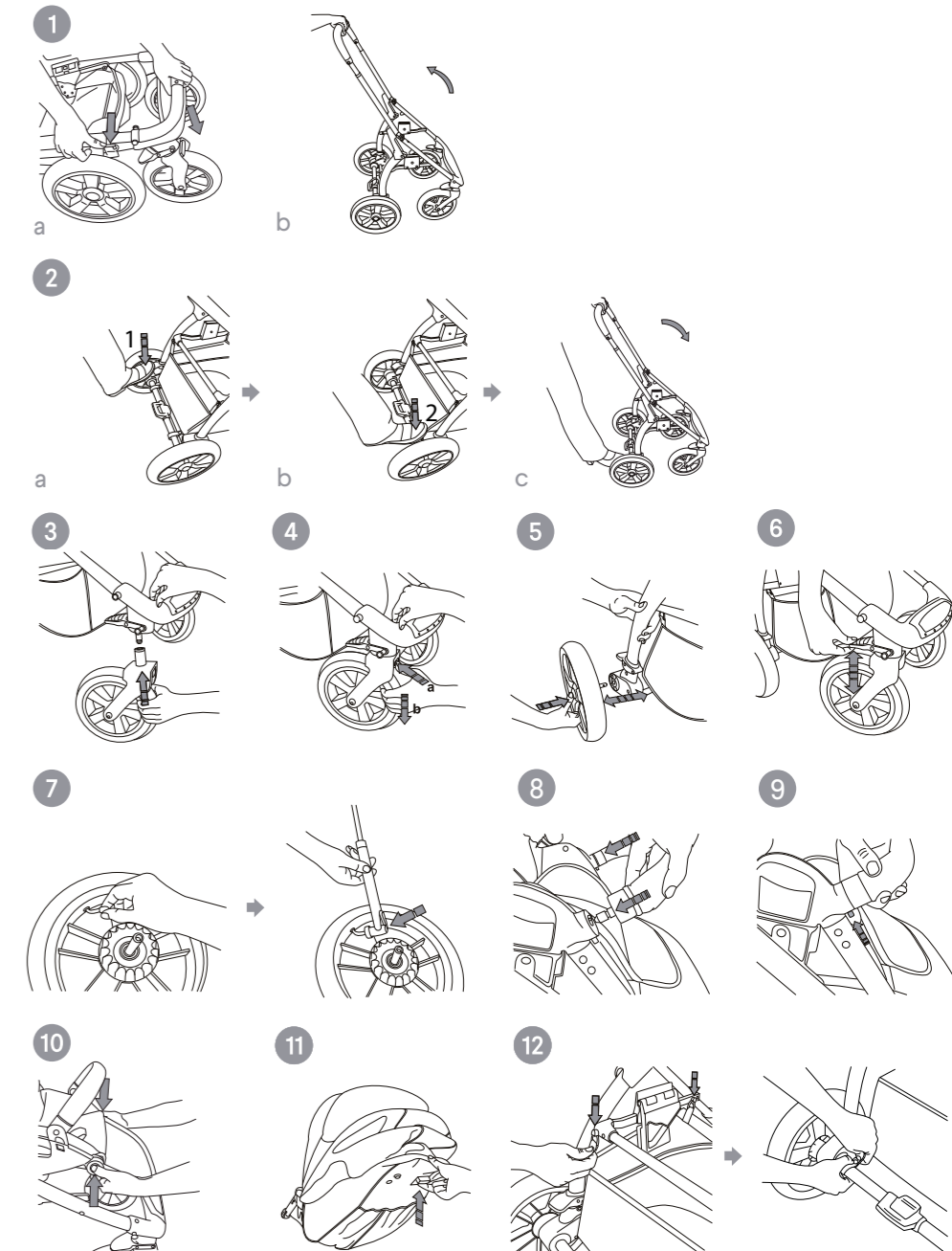
RU

CZ

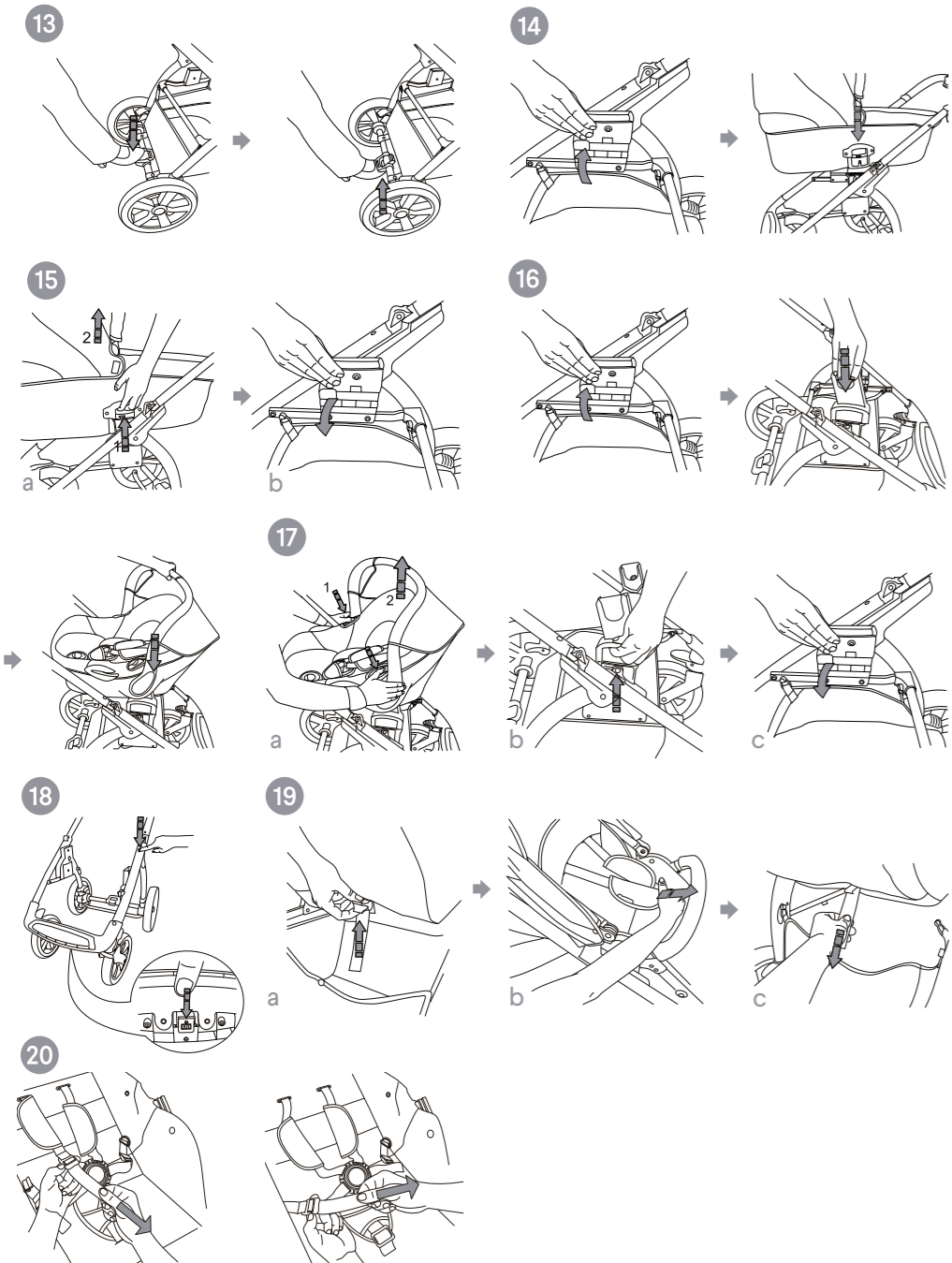
SK

ES

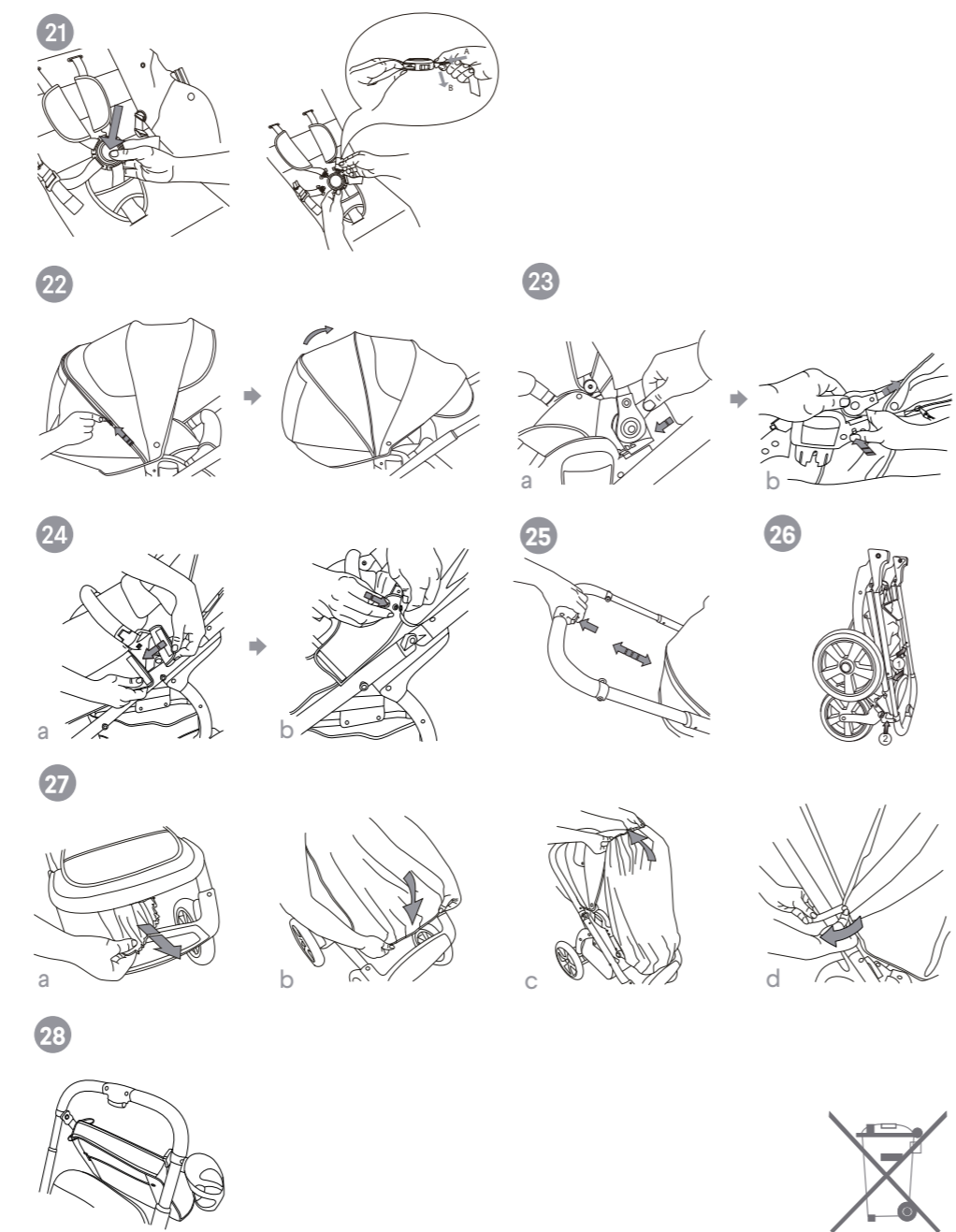
1 – 12



13 – 20



21 – 28



explore

X-lander.

New adventure ahead



POLSKI	2
ENGLISH	7
DEUTSCH	12
ČESKÝ	18
SLOVENSKÝ	23
ESPAÑOL	28
РУССКИЙ	33

1

ROZKŁADANIE STELAŻA

Odepnij blokadę spinającą (a). Rozłóż wózek unosząc rączkę ku górze, aż do zatrzaśnięcia zamków (b). **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem wózka upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

2

SKŁADANIE STELAŻA

Zdejmij gondolę, spacerówkę lub fotelik ze stelaża. Odblokuj zamki po obu stronach wózka naciskając kolejno na pedały oznaczone numerem 1 (a) i 2 (b). Trzymając stopę na pedale nr 2 złóż wózek tak jak pokazuje rysunek (c).

3

MONTAŻ KOŁA PRZEDNIEGO

Aby zamontować koło wsuń je na oś aż do momentu zatrzaśnięcia blokady.

4

DEMONTAŻ KOŁA PRZEDNIEGO

Aby zdjąć koło naciśnij pokazany na rysunku przycisk i ściągnij je z osi.

5

MONTAŻ I DEMONTAŻ KÓŁ TYLNYCH

Aby zamontować koło naciśnij przycisk na środku koła i wsuń ośkę w gniazdo montażowe. Pociągnij za koło sprawdzając poprawność zamocowania.

Aby zdemontować koło naciśnij przycisk na środku koła i wysuń oś z gniazda montażowego.

6

BLOKADA KÓŁ

Wózek posiada obrotowe koła przednie. Do blokady obrotu służy dźwignia. Naciśnięcie jej powoduje zablokowanie kół do jazdy na wprost. Aby odblokować koła unieś dźwignię.

7

POMPOWANIE KÓŁ

Aby napompować koło odkręć zawleczkę wentyla. Przyłóż pompkę do końcówki wentyla i napompuj koło. Zalecane ciśnienie w kołach 1,0 -1,5 atm/bar.

8

ZAKŁADANIE BARIERKI

Wciśnij końce barierki w otwory montażowe aż do zatrzaśnięcia blokad.

9

ZDEJMOWANIE BARIERKI

Wciśnij przyciski blokad barierki i wysuń jej końce z otworów montażowych. Barierkę można odchylić odpinając ją tylko z jednej strony.

10

REGULACJA PODNÓŻKA

Naciśnij przyciski po obu stronach podnóżka i zmień jego położenie.

11

REGULACJA OPARCIA SPACERÓWKI

Aby zmienić położenie oparcia pociągnij ciężno do góry i ustaw oparcie w żądanej pozycji.

12

MONTAŻ KOSZA NA ZAKUPY

Aby zamontować kosz na stelażu wciśnij plastikowe zaczepy kosza na bolce mocujące, następnie owiń paski wokół rury stelaża i zepnij ze sobą napy.

13

HAMULEC

Aby zahamować koła naciśnij pedał hamulca. Aby zwolnić hamulec, unieś pedał końcem stopy.

14

MONTAŻ GONDOLI LUB SPACERÓWKI

Aby zamontować gondolę lub spacerówkę rozłóż adaptery zamocowane po bokach stelaża. Należy obrócić je do góry w sposób pokazany na rysunku aż do zatrzaśnięcia blokady. Na rozłożone adaptery załóż gondolę lub spacerówkę zatrzaszkując ją na adapterach. Uwaga: Przed użyciem sprawdź poprawność zamocowania gondoli lub spacerówki.

15

DEMONTAŻ GONDOLI LUB SPACERÓWKI

Aby zdjąć gondolę lub spacerówkę wciśnij przyciski (1) (a) odblokowujące zaczepy i wyciągnij ją z gniazd montażowych (2) (a). Złóż adaptery obracając je na dół w sposób pokazany na rysunku (b).

16

MONTAŻ FOTELIKA

Aby zamontować fotelik rozłóż adaptery obracając je do góry aż do zatrzaśnięcia blokady. Umieść dodatkowe adaptery w gniazdach montażowych stelaża i załóż fotelik zatrzaszkując go na adapterach. **Uwaga:** Przed użyciem sprawdź poprawność zamocowania fotelika.

17

DEMONTAŻ FOTELIKA

Aby zdjąć fotelik wciśnij przyciski odblokowujące po obu jego stronach równocześnie wyciągając go z gniazd montażowych (a). Wyciągnij dodatkowe adaptery z gniazd montażowych (b). Złóż adaptery obracając je na dół w sposób pokazany na rysunku (c).

18

OŚWIETLENIE LED

Na ramie wózka umieszczone jest oświetlenie LED, przycisk do włączania znajduje się na stelażu wózka w miejscu pokazanym na rysunku. Miejsce na baterie zasilające znajduje się w spodniej części podnóżka. Aby zainstalować baterie LR 44 należy odkręcić wkręt pokazany na rysunku i zdjąć osłonkę, prawidłowy montaż baterii pokazany jest na osłonce.

19

REGULACJA SZELEK

Regulator umieszczony jest w tylnej części oparcia spacerówki (a). Aby poluzować pasy naciśnij regulator i pociągnij za szelki (b). Aby pasy dolegały do dziecka pociągnij pasek przy regulatorze (c).

20

DODATKOWA REGULACJA DŁUGOŚCI SZELEK

Aby dostosować długość szelek, przesunąć pasek względem regulatora. Regulatory ukryte są pod osłonkami ochronnymi.

21

KLAMRA

Aby zapiąć klamrę pasów, wsuń po kolei każdy z jej elementów w obudowę i odchyl go na dół, aż do usłyszenia kliknięcia (b). Aby rozpiąć klamrę pasów, naciśnij okrągły przycisk aby odblokować wszystkie elementy klamry (a).

22

ZWIĘKSZENIE ROZMIARU BUDKI

Budkę można powiększyć o dodatkową część. W tym celu należy rozsunąć zamek znajdujący się pomiędzy dolną i górną częścią budki.

23

MONTAŻ I DEMONTAŻ BUDKI

Aby założyć budkę wsuń elementy montażowe w prowadnice (a). Aby zdjąć budkę wciśnij przycisk odblokowujący i wysuń budkę z prowadnic (b).

24

ZAKŁADANIE POKROWCA

Aby założyć pokrowiec, nasuń kieszeń pokrowca na podnóżek, a następnie przełóż pod barierką. Zepnij ze sobą rzepy (a) oraz zapnij napy do stelaża wózka (b).

25

REGULACJA DŁUGOŚCI RĄCZKI

Wciśnij przycisk na środku rączki i zmień jej wysokość pociągając lub pchając do/od siebie.

26

PRZECHOWYWANIE PODWOZIA

Złożone podwozie można ustawiać pionowo. W tym celu należy ustawić długość rączki w położeniu zaznaczonym na profilu rączki białymi liniami (1) i zablokować blokadę przeciw rozłożeniu wózka (2). Podwozie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

27

MOSKITIERA

Moskitiera znajduje się w kieszeni w spodniej części podnóżka (a). Należy założyć ją na podnóżek i budkę (b,c) a następnie zapiąć paski na rurce stelaża, tak jak pokazuje rysunek (d).

28

MOCOWANIE TORBY X-BAG ORAZ UCHWYTU NA KUBEK X-MUG

Do prowadnicy wózka można dołączyć torbę X-Bag oraz uchwyt na kubek X-Mug korzystając z punktów mocowania pokazanych na rysunku.



OSTRZEŻENIA I UWAGI

Na podstawie przeprowadzonych testów firma Deltim deklaruje, że dostarczony wózek dziecięcy jest produktem bezpiecznym spełniającym wszystkie wymagania normy EN 1888-1:2018.

Na podwozie X-Move można montować jedynie przystosowane produkty: gondolę – X-lander, spacerówkę – X-Move oraz fotelik – przy użyciu odpowiednich adapterów.

- Stelaż w połączeniu z gondolą X-lander stanowi wózek dziecięcy przeznaczony dla jednego dziecka od momentu urodzenia. Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9 kg. Nie używaj dodatkowych materacy.

- Stelaż w połączeniu ze spacerówką X-Move stanowi wózek dziecięcy przeznaczony dla jednego dziecka, które zaczyna samodzielnie siadać (powyżej 6-go miesiąca życia). Maksymalna masa dziecka do 15 kg.

- Stelaż w połączeniu z fotelikiem (tylko przy użyciu adapterów) służy dla jednego dziecka od momentu urodzenia do 13 kg. (zgodnie z instrukcją obsługi fotelika).

Do wózka można dołączyć platformę X-Board do przewozu starszego dziecka - 20 kg.

W każdej opcji można przewozić tylko jedno dziecko.

UWAGA: Wszelkie dodatkowe wyposażenie nie wymienione przez producenta nie powinno być stosowane.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

1. **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
2. **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
3. **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa się niniejszy wyrób.
4. **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
5. **OSTRZEŻENIE:** To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia.
6. **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zapięć.
7. **OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
8. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
9. **OSTRZEŻENIE:** Używaj uprząży, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.
10. Wózek w konfiguracji podwozie – fotelik samochodowy nie zastępuje gondoli czy łódeczka. Twoje dziecko potrzebuje snu, więc po spacerze powinno być położone w odpowiedniej gondoli, kołysce czy łódeczku. Przebywanie dziecka w foteliku samochodowym należy ograniczyć do minimum.
11. Hamulec postojowy powinien być włączony, kiedy wkładasz lub wyciągasz dziecko do/z wózka.
12. Zawsze, gdy chcesz zaparkować używaj hamulca postojowego.
13. Zawsze wyjmuj dziecko z wózka przed jego złożeniem.
14. Nigdy nie pozostawiaj wózka na zboczu, na nierównej czy śliskiej powierzchni.
15. Nie przenoś dziecka w wózku.
16. Każde obciążenie zawieszane na prowadnicy, z tyłu oparcia i/lub na bokach wózka narusza jego stateczność. Maksymalne obciążenie torby: 1,5kg; max obciążenie kosza 3kg.
17. Nigdy nie używaj produktu, gdy jego część jest zużyta lub uszkodzona. Użytkowanie

- niesprawnego produktu zagraża bezpieczeństwu dziecka. Należy skontaktować się z punktem serwisowym celem usunięcia usterki.
18. Używaj tylko tych części zamiennych które są dostarczane lub rekomendowane przez producenta.
 19. Produkt powinien być regularnie sprawdzany pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń.
 20. Nie modyfikuj niniejszego produktu, ponieważ może to zagrazić bezpieczeństwu Twojego dziecka. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikację produktu wprowadzone przez użytkownika.
 21. Upewnij się, że ręce twojego dziecka pozostają poza zasięgiem miejsc, w których mogą zostać przyszczygnięte lub zakleszczone np., kiedy części wózka takie jak budka czy barierka są montowane lub odłączane lub w inny sposób zmieniane.
 22. Nie stawiaj ani nie sadzaj na podnóżku dziecka. Podnóżek może być używany wyłącznie jako podpora dla nóg i stóp jednego dziecka. Użycie go w jakikolwiek inny sposób może prowadzić do poważnego uszczerbku na zdrowiu. Maksymalne obciążenie podnóżka to 3 kg.
 23. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nożki dziecka nie znajdowały się w bezpośredniej bliskości kółek gdzie mogą zostać otarte przez obracające się koła.
 24. Produkt ten nie jest zabawką, więc nie pozwól dziecku bawić się nim / wspinać się na niego. Przewrócenie wózka na dziecko może spowodować poważne obrażenia.
 25. Upewnij się, czy wszystkie suwaki i zapięcia są bezpiecznie zapięte przed użyciem.
 26. Unikaj sytuacji, w których używasz wózka ekstremalnie i zmniejszasz kontrolę nad dzieckiem i wózkiem.
 27. Nigdy nie zjeżdżaj/wjeżdżaj wózkiem po schodach i schodach ruchomych zwłaszcza gdy jest w nim dziecko. Może to zagrazać bezpieczeństwu dziecka i uszkodzić produkt.
 28. Nigdy nie ciągnij wózka, gdy przednie obrotowe koła znajdują się za Tobą i nie są zablokowane. W takiej sytuacji wózek może samoczynnie skrócić, co może prowadzić do zagrożenia dla bezpieczeństwa, jeśli nie postępujesz ostrożnie i uważnie.
 29. W trakcie transportu środkami publicznymi (autobus, metro, pociąg itp.) niewystarczające jest używanie tylko hamulca tylnych kół wózka. Wózek może być wystawiony na działanie warunków (nagłe hamowanie, zakręty i wyboje w nawierzchni drogi, przyspieszanie itp.), na działanie których nie został przetestowany zgodnie z aktualną normą dla wózków (EN1888). Stosuj się do zaleceń i instrukcji dotyczących bezpiecznego przewożenia dzieci w wózkach w środkach transportu publicznego, których zamieszczenie jest obowiązkiem operatorów transportu publicznego.
 30. Tory kolejowe/tramwajowe stanowią szczególne zagrożenie, gdyż kółka mogą utknąć w nich podczas przejeżdżania. Zalecamy zablokowanie skrętnych kół. Zachowaj ostrożność.
 31. Prosimy o szczególne zwrócenie uwagi na to, że na stacjach kolejowych i stacjach metra możliwe są nagłe zmiany ciśnienia powietrza. Nigdy nie pozostawiaj niniejszego produktu w pobliżu torów bez obu rąk na ręczce wózka, jako że samo użycie hamulca może nie być wystarczające do bezpiecznego utrzymania wózka w miejscu.
 32. Nie używaj i nie pozostawiaj wózka w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła takich jak grzejniki.
 33. Chowając wózek w bagażniku samochodu zwróć uwagę, żeby kłapa kufra nie wywierała nacisku na wózek, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.
 34. Miej na uwadze to, że małe części takie jak nakładki zabezpieczające osie kół w czasie transportu, mogą zostać połknięte przez dziecko i doprowadzić do jego uduszenia.
 35. Trzymaj plastikowe opakowania z dala od dziecka, aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia.
 36. Niniejszy produkt nie powinien być używany jako urządzenie medyczne. Jeśli Twoje dziecko podczas transportu wymaga specjalistycznej opieki medycznej, skonsultuj się ze swoim lekarzem.
 37. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa zawarte w tej instrukcji nie dotyczą wszystkich możliwych warunków i nieprzewidywalnych sytuacji, które mogą wystąpić. Należy zrozumieć, że zdrowy rozsądek, ostrożność i uważność są czynnikami, które nie mogą zostać

- wbudowane w produkt. Czynniki te pozostają obowiązkiem osoby używającej wózek.
38. Dla właściwej amortyzacji i komfortu manewrowania wózkiem należy utrzymywać stałe ciśnienie we wszystkich kołach. Zalecane ciśnienie w kołach to 1,0 – 1,5 atm/bar. Niezastosowanie się do ww. zaleceń może spowodować uszkodzenie opony i dętki.
 39. Kierunek wkładania baterii pokazany jest na klapce montażowej.
 40. 3 szt. Baterii LR 44.
 41. Baterie nie przewidziane do ładowania nie mogą być ładowane.
 42. Nie należy mieszać ze sobą różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii.
 43. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
 44. Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki/wózka.
 45. Nie wolno zwierać zacisków zasilania.
 46. Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci – możliwość połknięcia i zadławienia.
 47. Regularnie odnosić zużyte baterie do punktu zbiórki zużytych baterii.

KONSERWACJA:

Wózek należy osuszać delikatną ściereczką po używaniu podczas deszczowej pogody. Regularnie czyścić koła i metalowe części używając tylko delikatnych detergentów i letniej wody. Okresowo smaruj części ruchome wózka, szczególnie osie kół skrętnych, aby zapewnić płynne funkcjonowanie wózka. Tapicerka i kosz na zakupy nie powinny być prane w pralce. Nie należy wystawiać wózka na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Ze względów bezpieczeństwa należy używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta.

1

UNFOLDING THE FRAME

Undo the folding blockade (a). Unfold the frame by lifting the handle until the locks click into position (b). **WARNING:** Before use, make sure that the folding mechanisms are blocked.

2

FOLDING THE FRAME

Remove the carry cot, stroller or seat from the frame. Release the locks on both sides of the stroller by pressing pedal 1 first and then pedal 2. Hold the foot down on pedal 2 and fold the trolley as shown in figure (c).

3

MOUNTING OF THE FRONT WHEEL

In order to mount the wheel, slide it onto the axle until the lock is engaged.

4

DISMOUNTING OF FRONT WHEEL

In order to take the wheel off, push the button shown on the figure, and pull the wheel off the axis.

5

ATTACHING AND DISASSEMBLY OF REAR WHEELS

To attach the wheel, press the button in the centre of the wheel and slide the wheel axle into the mounting socket. Pull on the wheel to check that it is securely attached. In order to remove the wheel press the button in the centre of the wheel and pull it out of the mounting socket.

6

WHEEL BLOCKADE

The stroller is provided with swiveling front wheels. A special lever blocks the wheel swiveling movement. After the lever has been pressed, the wheels will only move forward. To release the blockade, lift the lever.

7

INFLATING WHEELS

To inflate the wheel, unscrew the valve pin. Next, put the pump to the valve end and inflate the wheel. The recommended tire pressure is 1.0-1.5 atm/bar.

8

INSTALLING OF THE BUMPER BAR

Push in the ends of the bumper bar into mounting holes, until locks are snapped.

9

TAKING THE BUMPER BAR OFF

Push in the buttons of the bumper bar locks and slide its end out of the mounting holes. The bumper bar may be tilted, when undone only from single side.

10

FOOTREST ADJUSTMENT

Press the buttons on both sides of footrest and adjust it to the required position.

11

BACKREST ADJUSTMENT

To change the position of the backrest, pull the holder upwards and move the backrest to the desired position.

12

ASSEMBLYING THE SHOPPING BASKET

To mount the basket to the frame, press the plastic basket holders onto the mounting pins, then wrap the straps around the frame tube and fasten the snap fasteners together.

13

BRAKE

To apply the brake: push the pedal down with your foot. To release the brake pick its bar up.

14

FITTING THE CARRYCOT OR SEAT UNIT

To fit the carrycot or seat unit open the adapter locks on both sides of the chassis. You need to pull them upwards as shown in picture (a) until they click open. When the locks are open, align the carrycot or seat unit with the locks and push it until the locks have engaged (b). **Caution:** Before using the attached carrycot or seat unit you need to ensure that it is properly fitted into place.

15

REMOVING THE CARRYCOT OR SEAT UNIT

To remove the carrycot or seat unit press the notch-unlocking buttons (1) (a) and pull it

up out of the locking devices (2) (a). Fold the locks by pushing the open part down as shown in picture (b).

16 FITTING THE CAR SEAT

In order to fit the car seat open the adapter locks by pulling them upwards until they click open (picture a). Place the additional adapters in the locking devices of the chassis (picture b) and push the car seat until the locks have clicked into place. **Caution:** Before using the attached car seat you need to ensure that it is properly fitted into place.

17 REMOVING THE CAR SEAT

To remove the car seat press the notch-unlocking buttons (1) on both sides of the car seat at the same time pulling it up out of the locking devices (a). Pull the additional adapters out of the locking devices (b). Fold the locks by pushing the open part down as shown in picture (c).

18 LED LIGHTENING

The LED lightening is placed on the stroller frame, the switch is located on the stroller frame in the place shown in figure. The place for the power batteries is in the bottom part of the footrest. To install the LR 44 batteries, unscrew the bolt shown in figure and remove the cover. The right battery assembly is presented on the cover.

19 ADJUSTING THE SAFETY HARNESS

The length adjusting device is on the back side of the seat unit backrest (a). To loosen the straps press the device button and pull the safety harness (b). To tighten the straps pull the strap coming out of the device (c).

20 SHOULDER BELT ADJUSTMENT

The height of the shoulder belt position may be adjusted based on the child's height. To change the position, insert the regulator through appropriate holes located in the reclining seat.

21 BUCKLE

To fasten the belt buckle, slide the belt lock into the slot and press it down until it snaps into place (b). Repeat this procedure for all locks. To unfasten, press the round button until the moment when the locks are released from the buckle latch (a).

22 INCREASING THE HOOD INCLINATION ANGLE

The hood may be expanded by an additional part. In order to do this, undo the zipper between the upper and lower part of the hood.

23 ASSEMBLING AND REMOVING THE HOOD

To mount the hood, slide the end plastic elements through the fence (a). To remove the hood, press the locking element and slide from the fence (b)

24 ATTACHING THE COVER

To attach the cover, slide the cover bottom part over the footrest and then pull it under the armrest. Fasten the velcro straps together (a) and fasten the snap fasteners to the stroller's frame (b).

25 ADJUSTING THE HANDLE HEIGHT

Press the button in the central part of the handle and adjust its height by pulling or pushing it towards/away from you.

26 STORING THE CHASSIS

When folded the chassis is free standing in a vertical position. To stand it set the length of the handle in the position marked on the handle bar with white lines (1) and lock the folding device in place to prevent the chassis from opening (2). The chassis must be kept in a place inaccessible to children.

27

MOSQUITO NET

The mosquito net is in the pocket under the footrest (a). Place it over the footrest and the hood (b,c) and then fasten the straps round the frame bars as shown in figure (d).

28

ATTACHING X-BAG NURSERY BAG AND X-MUG HOLDER

X-Mug and X-Bag nursery bag can be attached to the frame using the holders shown in the picture

!

WARNINGS AND POINT OF ATTENTION

Having conducted required tests Deltim declares that the stroller complies with all the requirements of EN 1888-1:2018.

Only products fitted for the purpose can be installed on the X-Move chassis, i.e. X-lander carrycot, X-Move stroller and baby seat, by means of adequate adapters.

- The frame combined with the X-lander carrycot constitutes baby carriage intended for babies starting from their birth until the moment when they are able to sit on their own. The maximum weight of a child is up to 9 kg. Do not use extra mattresses.
- The frame combined with the X-Move seat unit constitutes baby carriage intended for babies who are able to sit on their own over 6th month old. The maximum weight of a child is up to 15 kg.
- The frame combined with the baby seat (only when used with adapters) serves for babies starting from their birth until they reach 13 kg of body weight (according to seat handling instruction).

X-Board riding platform can be added to transport an older child - 20kg.

Carrying only one child is allowed in each option.

ATTENTION: Do not use any other additional accessories not listed by the manufacturer.

IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. **WARNING:** Never leave the child unattended.
2. **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
3. **WARNING:** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
4. **WARNING:** Do not let the child play with this product.
5. **WARNING:** This seat unit is not suitable for children under 6 months
6. **WARNING:** Always use the restraint system.
7. **WARNING:** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
8. **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
9. **WARNING:** Use a harness as soon as the child can sit unaided
10. The travel system chassis - car seat does not replace a carrycot or bed. Your child needs sleep, in consequence, after a walk outside, they should be placed in a carrycot, bed or cot. Please keep the time of the child in a car seat to a minimum.
11. The parking device should be engaged when child is being placed in or removed from the stroller.
12. When parking always use the parking brake.
13. Always remove the child before folding the stroller.
14. Never park the stroller on a hill, uneven or slippery surface.
15. Do not carry a child in a stroller.
16. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect its stability. Maximum weight of the changing bag

- should not exceed 1,5 kg; Shopping basket maximum load should not exceed 3 kg.
17. Never use the product if any of its parts is faulty or damaged. The use of a defective product endangers the safety of the child. Please contact the service center in order to eliminate/remove the fault.
 18. Use only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor.
 19. Product should be inspected regularly for signs of damage and wear.
 20. Do not modify this product as it may compromise the safety of your child. The manufacturer is not liable for any modifications to the product.
 21. Make sure that the child's hands stay clear of possible pinching areas when the stroller or its parts are being folded, unfolded, changed or adjusted.
 22. Do not stand or sit the child on the footrest. The footrest is designed to support legs and feet of one child only. Any other usage may lead to serious personal injury. The maximum load for the footrest is 3 kg.
 23. Make sure child is kept clear of all moving parts (e.g. wheels) risk of injury.
 24. This product is not a toy so do not allow your child to play with it or climb on it. Serious injury can be caused if the stroller falls over on the child.
 25. Check that all zips, snaps and locking devices are securely fastened before use.
 26. Avoid situations of extreme use which reduce your control over the child and the stroller.
 27. Never use the pram/stroller on stairs or escalators, especially when there is a child in it. This could endanger the safety of the child and damage the product.
 28. Never pull the stroller behind you with unlocked front swivel wheels. The stroller might self turn, which can lead to a safety risk if you are not cautious and attentive.
 29. When using public transport (bus, underground, train, etc.) it is not enough only to engage the stroller's parking brake. The stroller can be exposed to conditions (harsh braking, turns and bumps in the road surface, acceleration, etc.) For which it has not been tested according to the current stroller standard EN 1888. Follow the recommendations and instructions regarding safe transport of children in strollers, which public transport operators are obliged to provide.
 30. Crossing train/tramway rails can pose a particular threat because the wheels of the stroller can get stuck in them. We recommend locking the swivel wheels. Be cautious.
 31. Never park the stroller on a hill, uneven or slippery surface.
 32. Do not use or leave the vehicle cot close to open fires or other sources of heat such as radiators or others.
 33. When transporting the stroller in a car trunk make sure that the trunk lid does not exert pressure on the product as this may damage the stroller.
 34. Remember that small parts, such as the caps protecting axles in transport, can be swallowed by your child, and may cause your child to choke.
 35. Keep plastic packaging materials out of reach of children to avoid the danger of suffocation.
 36. This product should not be used as a medical treatment device. If your child has special health needs relating to transport, you should consult your doctor.
 37. The safety instructions in this manual do not cover all possible conditions and unforeseeable situations which may occur. It must be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be built into a product. These factors are the responsibility of the carer using the stroller.
 38. For shock absorption and comfort of stroller handling, fixed pressure must be maintained in all tires. The recommended tire pressure is 1.0 - 1.5 atm/bar. Failure to comply with the above recommendations may damage a tire and inner tube.
 39. Direction of battery insertion is shown on the mounting flap.
 40. Three LR44 type batteries.
 41. Batteries not intended for charging, cannot be charged.
 42. Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
 43. Insert the batteries with the correct polarity.
 44. Empty batteries should be removed from the toy / stroller.
 45. Do not short the power terminals.
 46. Keep batteries out of the reach of children - swallowing and choking hazard.

47. Dispose of empty batteries regularly. Used/empty batteries should be taken to collection point for used batteries.

MAINTENANCE:

Stroller should be cleaned with a soft cloth after use in wet weather. Clean the wheels and metal parts using only a mild detergent and warm water. Periodically lubricate the moving parts of the vehicle, especially axles steering wheels to ensure its smooth functioning. Upholstery and shopping basket are not machine washable. Do not overexpose the stroller to sunlight. For safety reasons use original parts only.

1

AUFKLAPPEN DES GESTELLS

Lösen Sie die Blockade (a). Klappen Sie den Kinderwagen auf, indem Sie den Schieber bis zum Einrasten der Verschlüsse nach oben ziehen (b). **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich bitte vor der Verwendung des Kinderwagens, dass die ein Zusammenklappen verhindernden Mechanismen aktiviert worden sind.

2

ZUSAMMENKLAPPEN DES GESTELLS

Nehmen Sie bitte die Tragewanne, den Buggy-Aufsatz oder den Kindersitz vom Gestell. Lösen Sie die Verschlüsse auf beiden Seiten des Wagens, indem Sie nacheinander die Hebel Nummer 1 (a) und 2 (b) betätigen. Halten Sie den Fuß auf Pedal 2 und klappen Sie den Wagen wie im Bild gezeigt zusammen. (c).

3

MONTAGE DES VORDERRADES

Zur Montage das Rad auf die Achse schieben, bis die Sperre einrastet.

4

DEMONTAGE DES VORDERRADES

Um das Rad abzunehmen, den auf der Abbildung dargestellten Druckknopf (a) drücken und das Rad von der Achse ziehen (b).

5

MONTAGE UND DEMONTAGE DER HINTERRÄDER

Um das Rad zu montieren, drücken Sie den Knopf in der Mitte des Rades und schieben Sie den Schaft in die Befestigungsbuchse. Ziehen Sie am Rad, um die Richtigkeit der Feststellung zu überprüfen.

Um das Rad zu demontieren, drücken Sie den Knopf in der Mitte des Rades und ziehen Sie die Achse aus dem Befestigungsschlitz.

6

RADBLOCKADE

Der Wagen besitzt drehbare Vorderräder. Zur Blockade des Drehmechanismus dient ein Hebel. Seine Betätigung führt zur Blockade der Räder, so dass diese nur eine Fahrt geradeaus ermöglichen. Um die Radblockade zu entfernen, ziehen Sie den Hebel nach oben.

7

AUFPUMPEN DER RÄDER

Zum Aufpumpen des Rades die Ventilmutter abschrauben. Danach Pumpe auf das Endstück des Ventils setzen und Rad aufpumpen. Der empfohlene Reifendruck beträgt 1,0 – 1,5 atm/bar..

8

ANBRINGEN DES SICHERHEITSBÜGELS

Die Enden des Sicherheitsbügels in die Montageöffnungen einführen, bis sie einrasten.

9

ENTFERNEN DES SICHERHEITSBÜGELS

Die beiden Tasten der Sperrvorrichtung des Sicherheitsbügels hineindrücken und die Enden aus den Montageöffnungen herausziehen. Durch die Entriegelung von nur einer Seite, kann der Sicherheitsbügel aufgeklappt werden.

10

VERSTELLUNG DER FUSSTÜTZE

Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seite der Fußstütze, um ihre Lage zu verändern.

11

REGULIERUNG DER RÜCKENLEHNE

Um die Position der Rückenlehne zu ändern, muss an dem vorgesehenen Griff gezogen werden.

12

MONTAGE DES EINKAUFSKORBES

Um den Korb am Gestell zu befestigen, drücken Sie die Kunststoffclips des Korbes auf die Befestigungsstifte, wickeln Sie dann die Gurte um das Korbrohr und befestigen Sie die Knöpfe zusammen.

13

BREMSE

Um die Räder zu blockieren, muss das Bremspedal betätigt werden. Um die Bremse freizugeben, das Pedal mit der Fußspitze anheben.

14 MONTAGE DER TRAGEWANNE ODER DES SPORTWAGENAUFSATZES

Um die Tragewanne oder den Sportwagenaufsatz zu montieren, klappen Sie die an den Seiten des Gestells befestigten Adapter hoch. Dies zu erreichen, ziehen Sie die Adapter nach oben so, wie auf dem Bild (a) zu sehen ist, bis sie einrasten. Dann setzen Sie auf die hochgeklappten Adapter die Tragewanne oder den Sportwagenaufsatz auf, bis sie einrasten (Bild b). Achtung: Bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen, prüfen Sie die Richtigkeit der Anbringung von Tragewanne/Sportwagenaufsatz.

15 DEMONTAGE DER TRAGEWANNE ODER DES SPORTWAGENAUFSATZES

Um die Tragewanne oder den Sportwagenaufsatz zu lösen, drücken Sie die Knöpfe (1) (a), die die Adaptergriffe entblocken und ziehen Sie die Tragewanne bzw. den Sportwagenaufsatz heraus (2) (a). Klappen Sie die Adapter zusammen, indem Sie sie nach unten ziehen, wie auf dem Bild (b) zu sehen ist.

16 MONTAGE DER BABYSCHALE

Um die Babyschale zu montieren, klappen Sie die Adapter hoch, indem Sie sie nach oben ziehen, bis sie einrasten (a). Stecken Sie die zusätzlichen Adapter in die Montageteile des Gestells (b) und setzen Sie die Babyschale auf die Adapter auf, bis sie einrastet (c). Achtung: Bevor Sie Ihr Kind in die Babyschale setzen, prüfen Sie die Richtigkeit ihrer Anbringung.

17 DEMONTAGE DER BABYSCHALE

Um die Babyschale zu lösen, drücken Sie die Knöpfe (1), die sich beidseitig der Babyschale befinden und ziehen Sie sie gleichzeitig heraus (2) (a). Ziehen Sie die zusätzlichen Adapter aus den Montageteilen des Gestells (b). Klappen Sie die Adapter zusammen, indem Sie sie nach unten ziehen, wie auf dem Bild (c) zu sehen ist.

18 LED-BELEUCHTUNG

Auf dem Rahmen des Kinderwagens ist eine LED-Beleuchtung montiert. Die Einschalttaste befindet sich am Rahmen des Wagens an der auf Abbildung gezeigten Stelle. Das Batteriefach befindet sich im vorderen Teil der Fußstütze. Um Batterien LR 44 einzulegen, ist die auf der Abbildung gezeigte Schraube zu lösen und die Abdeckung abzunehmen. Die korrekte Position der Batterien ist auf der Innenseite der Abdeckung dargestellt.

19 VERSTELLEN DER GURTE

Der Mechanismus zur Regelung der Gurte befindet sich am hinteren Teil der Rücklehne (a). Drücken Sie den Knopf am Mechanismus und ziehen Sie an der Gurte, um sie zu lösen (b). Ziehen Sie die Gurte am Mechanismus, um sie zu straffen (c).

20 EINSTELLUNG DER HÖHE DER SCHULTERGURTE

Die Höhe der Schultergurte kann in Abhängigkeit von der Größe des Gurts verändert werden. Dazu den Regler durch die entsprechenden Öffnungen in der Lehne des Sitzes schieben.

21 KLAMMER

Um die Gürtelschnalle zu befestigen, stecken Sie die Verriegelung in das Schnallengehäuse und drücken Sie diese nach unten, bis die Verriegelung einrastet (b). Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle Klemmteile. Um die Schnalle zu lösen, den runden Knopf eindrücken, bis sich die Klemmteile vom Schnallengehäuse lösen (a).

22 ERHÖHUNG DES NEIGUNGSWINKELS DES VERDECKS

Das Verdeck kann man um einen zusätzlichen Teil vergrößern. Zu diesem Zweck ist der Reißverschluss zu öffnen, der sich zwischen dem unteren und oberen Teil des Verdecks befindet.

23 MONTAGE UND DEMONTAGE DES VERDECKS

Um das Verdeck zu montieren, setzen Sie das Verdeckgestänge auf die Führungsschienen (a). Um es zu demontieren, drücken Sie den Löseknopf und ziehen Sie das Verdeck aus den Führungsschienen heraus (b).

24

BEFESTIGUNG DER SCHUTZHÜLLE

Um die Schutzhülle zu befestigen, schieben Sie die Abdecktasche auf die Fußstütze und legen Sie sie unter das Geländer. Befestigen Sie die Klettbänder (a) zusammen und befestigen Sie sie am Kinderwagenrahmen (b).

25

REGELUNG DER SCHIEBERLÄNGE

Drücken Sie den Knopf in der Mitte des Schiebers und ändern Sie seine Länge indem Sie ihn ziehen oder schieben.

26

AUFBEWAHRUNG DES GESTELLS

Das zusammengeklappte Gestell kann vertikal gestellt werden. Um das Gestell zu klappen, stellen Sie die Länge des Schiebers in die Position, die am Schieber mit weißen Linien markiert ist (1) und betätigen Sie die Blockade, die es verhindert, dass das Gestell von selbst auseinanderklappt. (2). Das zusammengeklappte Gestell vor Kindern schützen.

27

MOSKITONETZ

Das Moskitonetz befindet sich in der Tasche im unteren Teil der Fußstütze (a). Ziehen Sie das Moskitonetz über die Fußstütze und das Dach (b,c) und befestigen Sie den Gurt an das Rohr des Gestells wie auf dem Bild (d)

28

BEFESTIGUNG DER X-BAG-TASCHE UND DES X-MUG-BECHERHALTERS

An dem Schiebegriff lassen sich auch die Tasche (X-Bag) und der Becherhalter (X-Mug) anbringen. Zur Montage dienen die auf dem Bild markierten Befestigungsstellen.

!

WARNUNGEN UND HINWEISE

Die Firma Deltim erklärt auf der Grundlage durchgeführter Prüfungen, dass der gelieferte Kinderwagen ein sicheres Produkt ist und alle Anforderungen der Norm EN 1888-1:2018 erfüllt. **WARNUNG:** Zusätzliche Zubehörteile, die vom Hersteller nicht zugelassen sind, dürfen nicht verwendet werden.

Am X-Move frame Wagengestell können ausschließlich die folgenden passenden Produkte befestigt werden.

Tragewanne X-lander, Sportwagenaufsatz X-Move stroller sowie der Sitz - unter Verwendung der entsprechenden Adapter.

- Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht selbständig sitzen, sich herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg. Benutzen Sie keine zusätzlichen Matratzen.

- Das Gestell in Verbindung mit dem Sportwagenaufsatz bildet einen Kinderwagen der für Kinder die anfangen selbstständig zu sitzen geeignet ist ab dem 6 Lebensmonat. Das Maximalgewicht des Kindes beträgt 15 kg.

- Das Gestell in Verbindung mit dem Sitz (nur unter Verwendung der Adapter) eignet sich für Kinder im Säuglingsalter und für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 13 kg. (gemäß der Gebrauchsanweisung des Sitzes).

An dem Kinderwagen lässt sich auch die X-Board-Plattform für ein älteres Kind montieren - 20kg.

Jede der Optionen ist für den Transport von nur einem Kind geeignet.

WARNUNG: Zusätzliche Zubehörteile, die vom Hersteller nicht zugelassen sind, dürfen nicht verwendet werden.

WICHTIG: BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

1. **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
2. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
3. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
4. **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
5. **WARNUNG:** Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
6. **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
7. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
8. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
9. **WARNUNG:** Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.
10. Der Kinderwagen in der Konfiguration Gestell und Autokindersitz - der Autositz ersetzt die Tragewanne oder das Bett nicht. Dein Kind braucht viel Schlaf, deswegen soll man es nach dem Spaziergang in eine entsprechende Tragewanne, Wiege oder ins Bettchen legen. Das Liegen des Kindes im Autokindersitz soll man auf ein Minimum reduzieren.
11. Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen Ihres Kindes aus dem Wagen, sollte die Bremsen immer festgestellt sein.
12. Benutzen Sie immer die Feststellbremse, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
13. Vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens stets das Kind herausheben.
14. Kinderwagen niemals an einer Böschung oder auf unebener Fläche abstellen.
15. Der Kinderwagen darf nicht getragen werden, wenn sich ein Kind darin befindet.
16. Jedes Gewicht, das an der Schiebegriffstange, hinten an der Sitzrückseite und / oder an den Seiten des Kinderwagens gehängt wird, gefährdet dessen Standsicherheit. Max. Zuladung der Tache: 1,5kg; Max. Zuladung des Stauraumkorbes: 3 kg.
17. Benutzen Sie niemals das Produkt, wenn ein Teil von ihm mangelhaft oder beschädigt ist. Die Nutzung von defektem Produkt gefährdet die Sicherheit des Kindes. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um den Mangel beheben zu lassen.
18. Verwenden Sie nur Ersatzteile die vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.
19. Das Produkt sollte regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen und Beschädigungen überprüft werden.
20. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor, da dies die Sicherheit Ihres Kindes gefährden könnte. Für Veränderungen am Produkt trägt der Hersteller keine Verantwortung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Produktmodifikationen, die der Benutzer vorgenommen hat.
21. Vergewissern Sie sich, dass die Hände Ihres Kindes außerhalb der Reichweite von Stellen bleiben, an denen sie eingequetscht oder eingeklemmt werden könnten, z. B. wenn Teile des Wagens wie Haube oder Bauchbügel montiert, abgenommen oder auf andere Weise geändert werden.
22. Niemals auf die Fußstütze setzen oder stellen. Die Fußstütze darf nur als Unterstützung für die Füße und Beine eines (1) Kindes genutzt werden. Jegliche andere Nutzung kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Die maximale Belastung der Fußstütze beträgt 3 kg.
23. Man sollte besonders aufpassen, dass sich die Beine des Kindes nicht in unmittelbarer Nähe der Räder befinden, wo sie durch sich drehende Räder abgeschürft werden können.

24. Das Produkt ist kein Spielzeug, deswegen darf man nicht das Kind damit spielen oder darauf klettern lassen. Ein Umkippen des Kinderwagens auf das Kind kann ernsthaftere Verletzungen nach sich ziehen.
25. Vor Verwendung die sichere Befestigung aller Reißverschlüsse und Druckknöpfe kontrollieren.
26. Vermeiden Sie Situationen, in denen Sie den Wagen extrem benutzen und die Ihre Kontrolle über Kind und Wagen beeinträchtigen.
27. Man darf niemals mit dem Kinderwagen die Treppe oder Rolltreppe hoch- oder runterfahren, insbesondere dann nicht, wenn das Kind darin sitzt.
28. Ziehen Sie niemals den Kinderwagen mit schwenkbaren Vorderrädern hinter - sicher, wenn die Räder nicht festgestellt sind. In einem solchen Fall kann der Wagen eigenmächtig abbiegen, was zur Sicherheitsgefährdung führen kann, wenn Sie nicht vorsichtig und achtsam sind.
29. Beim Transport des Kinderwagens in öffentlichen Verkehrsmitteln (Bus, U-Bahn, Zug etc.) ist es nicht ausreichend, nur die Feststellbremse der Hinterräder zu benutzen. Der Kinderwagen kann dabei Einwirkungen ausgesetzt sein (abruptes Bremsen, Kurven, Schlaglöcher auf der Fahrbahn, Beschleunigungen u.s.w.), auf die er nicht gemäß der gültigen Kinderwagennorm EN 1888 getestet worden war. Folgen Sie den Anweisungen und Instruktionen für sichere Beförderung der Kinder in Kinderwagen, die der Betreiber von öffentlichen Verkehrsmitteln zur Verfügung stellen muss.
30. Bahn- oder Straßenbahngleise stellen eine besondere Gefahr dar, da die Räder darin beim Überqueren hängenbleiben können. Es ist ratsam, die Schwenkräder festzustellen. Seien Sie vorsichtig.
31. Bitte beachten Sie, dass Zug- oder Bahnstationen plötzliche Druckveränderungen in der Luft verursachen können. Stellen Sie niemals das Produkt in die Nähe von Gleisen ohne beide Hände am Schieber zu halten, da die Bremse alleine möglicherweise nicht ausreichend sein kann um ihren Wagen sicher am Platz zu halten.
32. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Hitzequellen und lassen Sie ihn dort nicht stehen.
33. Beim Verstauen des Wagens im Kofferraum ist darauf zu achten, dass die Kofferraumklappe nicht auf den Wagen drückt, da dies eine Beschädigung des Wagens zur Folge haben kann.
34. Bedenken Sie, dass alle Kleinteile sowie die abgenommenen Transportsicherungskappen an den Achsen von einem Kind verschluckt werden und zu seiner Erstickung führen können.
35. Halten Sie alle Kunststoffverpackungen von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
36. Das Produkt soll nicht als medizinisches Gerät verwendet werden. Sollte Ihr Kind spezieller medizinischer Betreuung im Zusammenhang mit dem Transport bedürfen, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
37. Die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanweisung können nicht alle möglichen Bedingungen und unvorhersehbare Fälle abdecken, die auftreten können. Es versteht sich von selbst, dass gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die nicht in dieses Erzeugnis eingebaut werden können. Diese Faktoren liegen in der Verantwortung der Person, die den Kinderwagen nutzt.
38. Zur entsprechenden Dämpfung von Stößen und für einen entsprechenden Komfort der Lenkung des Wagens ist ein konstanter Druck in den Reifen aufrechtzuerhalten. Der empfohlene Reifendruck beträgt 1,0 – 1,5 atm/bar. Die Nichtbeachtung der oben genannten Vorgaben kann zu Beschädigungen der Reifen und Schläuche führen.
39. Die Einlegerichtung der Batterie ist auf der Montageklappe angegeben.
40. Drei Batterien vom Typ LR44.
41. Batterien, die nicht zum Laden vorgesehen sind, dürfen nicht geladen werden.
42. Mischen Sie niemals verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien.
43. Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität ein.
44. Verbrauchte/ Leere Batterien sollten aus dem Spielzeug / Wagen entfernt werden
45. Die Netzanschlüsse in keinem Fall kurzschließen.
46. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschluck- und Erstickungs- gefahr.
47. Geben Sie die verbrauchten Batterien bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

PFLEGEHINWEISE:

Nach einem Spaziergang im Regen ist der Wagen mit einem weichen Tuch trocken zu reiben. Die Räder und Metallteile müssen in regelmäßigen Abständen mit einem sanften Reinigungsmittel und warmem Wasser gesäubert werden. Schmieren Sie regelmäßig bewegliche Teile, insbesondere die Achsen von Schwenkrädern, um eine problemlose Funktion des Wagens sicherzustellen. Die Polsterung und der Staukorb sollten nicht in der Waschmaschine gewaschen werden. Setzen Sie Ihren Wagen nicht über längere Zeit dem Sonnenlicht aus. Aus Sicherheitsgründen verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

1

ROZKLÁDÁNÍ KONSTRUKCE

Odepněte pojistku (a). Rozložte konstrukci zvednutím madla směrem vzhůru, dokud nedojde k zajištění (b). **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že je kočárek správně rozložen a všechna zajišťovací a připevňovací zařízení jsou správně zapojená a funkční.

2

SKLÁDÁNÍ KONSTRUKCE

Sundejte korbu, sportovní sedačku nebo autosedačku z konstrukce. Odblokujte pojistky na obou stranách kočárku postupným sešlápnutím „pedálů“ označených číslem 1 (a) a 2 (b). Chodidlem držte stisknutý pedál č. 2 a složte konstrukci podle obrázku (c).

3

MONTÁŽ PŘEDNÍHO KOLA

Pokud chcete namontovat kolo, zasuňte ho na osu dokud nedojde k zajištění mechanismu.

4

DEMONTÁŽ PŘEDNÍHO KOLA

Pokud chcete sundat kolo, stiskněte tlačítko zobrazené na obrázku (a) a vytáhněte ho z osy (b).

5

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÍCH KOL

Pro montáž kola stiskněte tlačítko uprostřed kola a zasuňte osu do montážního otvoru. Zatáhněte za kolo a proveďte správnou montáž.

Pro demontáž kola stiskněte tlačítko uprostřed kola a vysuňte osu z montážního otvoru.

6

ZAJIŠTĚNÍ KOL

Kočárek je vybaven otočnými koly. K zajištění kol do přímého směru slouží pojistka, po jejímž stlačení dojde k zablokování kol. Pro zpětné odblokování kol vytáhněte pojistku směrem vzhůru. Kočárek je určen převážně k jízdě s otočnými koly. Při jízdě ve ztíženém terénu používejte vždy pouze otočná kola.

7

HUSTĚNÍ KOL

Chcete-li nahustit pneumatiku, odšroubujte čepičku ventilu. Následně přiložte pumpičku ke koncovce ventilu a nahustěte pneumatiku. Doporučený tlak v pneumatikách je 1,0 - 1,5 atm/bar.

8

PŘIPEVNĚNÍ MADÉLKA

Zatlačte konce madélka do montážních otvorů, dokud nezapadnou blokovací prvky.

9

SUNDÁNÍ MADÉLKA

Stiskněte tlačítko blokování madélka a vytáhněte jeho konce z montážních otvorů. Madélko můžete naklonit odepnutím jen na jedné straně.

10

NASTAVENÍ NOŽNÍ OPĚRKY

Při polohování nožní opěrky stiskněte pojistky na bocích opěrky. Nastavte opěrku do požadované polohy.

11

NASTAVENÍ OPĚRKY ZAD

Chcete-li změnit polohu opěrky, přitáhněte pojistku směrem nahoru a nastavte opěrku do požadované polohy.

12

MONTÁŽ KOŠÍKU

Pro montáž košíku na konstrukci zatlačte plastové západky košíku na upevňovací kolíky, pak obtočte pásek kolem tyče konstrukce a zapněte patenty.

13

BRZDA

Pokud chcete zabrzdit kola, sešlápněte nohou brzdu. Pokud chcete odbrzdit kola, nadzdvihněte brzdu špičkou nohy (nártem).

14

NASAZENÍ HLUBOKÉ KORBY NEBO SPORTOVNÍ SEDAČKY

Před nasazením hluboké korby, nebo sportovní sedačky, otevřete adaptéry umístěné na bocích konstrukce. Otočte jejich pohyblivou část směrem nahoru podle obrázku (a), až dojde k zajištění. Hlubokou korbu nebo sportovní sedačku nasadte na takto připravené

adaptéry, a zaklapněte je do nich (b). **Pozor:** Před použitím zkontrolujte, zda je hluboká korba nebo sportovní sedačka správně nasazena a zajištěna.

15 VYJMUTÍ HLUBOKÉ KORBY NEBO SPORTOVNÍ SEDAČKY

Pro vyjmutí hluboké korby nebo sportovní sedačky stiskněte tlačítka (1) (a) dojde k uvolnění pojistek, a vytáhněte ji z montážních úchytlů (2) (a). Uzavřete adaptéry tak, že jejich pohyblivou část otočíte směrem dolů způsobem znázorněným na obrázku (b).

16 NASAZENÍ AUTOSEDAČKY

Před nasazením autosedačky otevřete adaptéry tak, že jejich pohyblivou část otočíte směrem nahoru podle obrázku (a), až dojde k zajištění. Do montážních úchytlů na konstrukci vložte přídatné adaptéry (b), a zaklapněte do nich autosedačku (c). **Pozor:** Před použitím zkontrolujte, je-li autosedačka správně nasazena a zajištěna.

17 VYJMUTÍ AUTOSEDAČKY

Pro vyjmutí autosedačky stiskněte tlačítka pro uvolnění (a) (1), která jsou na bocích autosedačky, a současně ji vytáhněte z montážních úchytlů (a) (2). Vytáhněte z montážních úchytlů přídatné adaptéry (obr. b). Uzavřete adaptéry tak, že jejich pohyblivou část otočíte směrem dolů způsobem znázorněným na obrázku (c).

18 LED OSVĚTLENÍ

Na rámu kočárku je umístěno LED osvětlení. Tlačítko pro zapínání se nachází na rámu kočárku, jak je to znázorněno na obrázku. Místo pro napájecí baterie se nachází ve spodní části nožní opěrky. Chcete-li instalovat baterie LR 44, odšroubujte šroub, který je znázorněný na obrázku, a sundejte kryt. Správná montáž baterií je znázorněna na krytu.

19 NASTAVENÍ POPRUHŮ

Regulátor nastavení popruhů je umístěn v zadní části opěradla sportovního kočárku (a). Pro povolení popruhů stiskněte tlačítko regulátoru, a zatáhněte za popruhy (b). Aby popruhy správně doléhaly k tělu dítěte, zatáhněte popruh u regulátoru (c).

20 NASTAVENÍ VÝŠKY POLOHY RAMENNÍCH POPRUHŮ

Výšku polohy ramenních popruhů lze nastavit podle výšky dítěte. Chcete-li změnit polohu, přetáhněte přezku přes příslušné otvory umístěné na opěráku sedadla.

21 PŘEZKA

Pro zapnutí spony pásů zasuňte čep do otvoru a zatlačte ho dolů dokud nezaskočí pojistka blokování (b). Opakujte tento postup u všech čepů. Chcete-li sponu rozepnout, stiskněte kulaté tlačítko dokud nedojde k rozpojení spojovacích prvků od krytu spony (a).

22 PRODLOUŽENÍ BOUDY

Bouda je možné zvětšit o dodatečnou část. Abyste tak učinili, je potřeba rozepnout zip nacházející se mezi dolní a horní částí boudy.

23 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ BOUDY

Pro nasazení boudy ji nasuňte do montážních otvorů na konstrukci (a). Pro vyjmutí boudy stiskněte pojistky a boudu vyjměte (b).

24 NASAZENÍ NÁNOŽNÍKU

Nánožník nasadíte tak, že ho navlečete na nožní opěrku a pak ho založte pod madlo. Zapněte suchý zip (a) a připněte patenty ke konstrukci kočárku (b).

25 NASTAVENÍ DÉLKY RUKOJETI

Stiskněte tlačítko uprostřed rukojeti a změňte její délku tahem nebo tlakem k sobě / od sebe.

26 SKLADOVÁNÍ PODVOZKU

Složený podvozek může být skladován svisle. Délku rukojeti je nutno nastavit v poloze označené bílými čarami na jejím profilu (1), a poté je třeba zajistit pojistku proti rozložení kočárku (2). Takto složený podvozek uchovávejte na místě mimo dosah dětí.

27

MOSKYTIÉRA

Moskytiéra je umístěna v kapse ve spodní části nožní opěrky (a). Nasadí se na nožní opěrku a na boudičku (b, c), a následně se zapnou pásky na trubce podvozku, jak je to znázorněno na obrázku (d).

28

UCHYCENÍ TAŠKY X-BAG A DRŽÁKU NA NÁPOJE X-MUG

Ke kočárku je možné přichytit tašku X-bag a držák nápojů X-mug při použití úchytnů na obrázku.

!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Na základě provedených testů deklaruje Firma Deltim, že dodaný dětský kočárek je bezpečným výrobkem, který splňuje všechny požadavky normy EN 1888-1:2018.

Na podvozek X-Move je možné montovat pouze přizpůsobené výrobky: korbu X-lander, sportovní sedačku X-Move stroller a také autosedačku při použití odpovídajících parametrů.

- Hluboká korba je vhodná pro dítě, které se neumí bez pomoci posadit, převalit a nemůže se samo zvednout na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9kg. Nepřidávejte žádnou další matraci.

- Podvozek ve spojení se sportovní sedačkou X-Move stroller je dětským kočárkem určeným pro děti, které začínají samostatně sedat starší než 6 měsíců. Maximální hmotnost dítěte je 15 kg.

- Podvozek ve spojení s autosedačkou (pouze při použití adaptérů) je určený pro děti od okamžiku narození do 13 kg. (v souladu s návodem k obsluze sedačky).

Ke kočárku je možné přichytit stupátko X-Board pro převoz staršího dítěte - 20kg.

V každém případě je možné převážet pouze jedno dítě.

POZOR: Veškeré přídavné příslušenství, které není určeno výrobcem, by nemělo být používáno.

DŮLEŽITÉ, POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

- 1. UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- 2. UPOZORNĚNÍ:** Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
- 3. UPOZORNĚNÍ:** Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.
- 4. UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- 5. UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců.
- 6. UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte zádržný systém.
- 7. UPOZORNĚNÍ:** Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
- 8. UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek není vhodný pro běhání, nebo jízdu na bruslích.
- 9. UPOZORNĚNÍ:** Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit.

10. Kočárek s autosedačkou nenahrazuje korbu ani postýlku. Po procházce by mělo být dítě umístěno do korby, nebo postýlky. Dítě by mělo v autosedačce trávit minimum času.
11. Při ukládání / zvedání dítěte do / z kočárku by tento kočárek měl být zabrzděný parkovací brzdou.
12. Vždy, když chcete kočárek zaparkovat, použijte parkovací brzdu.
13. Před složením kočárku vždy vyjměte dítě.
14. Nikdy nenechávejte kočárek na svahu a na nerovném nebo kluzkém povrchu.
15. Nepřenášejte dítě v kočárku.
16. Každé závaží zavěšené na rukojeti za opěradlem a / nebo na bocích kočárku narušuje jeho stabilitu. Maximální zatížení tašky: 1,5 kg; maximální zatížení košíku: 3 kg.
17. Nikdy nepoužívejte výrobek, je-li jeho část opotřebená nebo poškozená. Používání nefunkčního výrobku ohrožuje bezpečnost dítěte. Pro odstranění závady kontaktujte servis.
18. Používejte pouze ty náhradní díly, které dodává nebo doporučuje výrobce.
19. Výrobek by měl být pravidelně kontrolován z hlediska opotřebení nebo poškození.
20. Neupravujte tento výrobek, protože to může ohrozit bezpečnost Vašeho dítěte. Výrobce není zodpovědný za jakékoliv úpravy provedené uživatelem.
21. Ujistěte se, že Vaše dítě nemá ruce tam, kde by se mohly zaklesnout nebo být přiskřípnuty, např. když se montují / demontují takové díly jako bouda, madélko nebo se provádí jiná manipulace.
22. Nenechte dítě stát nebo sedět na nožní opěrce. Opěrka může být použita pouze jako podpora pro nohy jednoho dítěte. Použití opěrky jakýmkoliv jiným účelem může vést k poranění. Maximální zatížení opěrky je 3 kg.
23. Je nutné dbát zvýšené opatrnosti, aby dětské nožičky nebyly příliš blízko ke kolečkům, která se během jízdy otáčejí a mohla by dítě poranit.
24. Tento výrobek není hračka, a proto nedovolte dítěti si s ním hrát / lézt na něj. Převrácení kočárku na dítě může způsobit vážnou újmu na zdraví.
25. Před použitím kočárku se ujistěte, zda jsou všechny připeňovací a zajišťovací prvky správně zapojeny a funkční.
26. Vyhýbejte se situacím, kdy je kočárek používán v extrémních podmínkách, čímž zmenšujete svoji kontrolu nad dítětem a kočárkem.
27. Nikdy nevyjíždějte / nesjíždějte s kočárkem po schodech nebo eskalátorech, obzvláště, je-li v něm dítě. Může to ohrožovat bezpečnost dítěte, nebo poškodit výrobek.
28. Nikdy netáhněte kočárek, pokud jsou přední otočná kolečka za Vámi, a nejsou zablokována. V této situaci může kočárek nekontrolovaně zabočit, což může vést, v případě že nevedete kočárek opatrně a pozorně, k ohrožení bezpečnosti dítěte.
29. Během jízdy hromadnými dopravními prostředky (autobus, metro, vlak) není dostačující zabrzdění pouze zadních kol kočárku. Na kočárek mohou působit síly (prudké brzdění, zatáčky, nerovnosti na vozovce), na jejichž působení nebyl kočárek testován, v souladu s platnou normou pro kočárky (EN 1888). Dbejte doporučení a předpisů pro bezpečnou přepravu dětí v kočárcích v prostředcích hromadné dopravy. Tyto přepravní řády jsou provozovatelé hromadné dopravy povinni umístit v dopravních prostředcích.
30. Železniční nebo tramvajové koleje jsou zvláště nebezpečné, protože v nich mohou během přejíždění uvíznout kolečka. Doporučujeme aretaci (zablokování) otočných koleček. Dbejte zvýšené pozornosti.
31. Prosíme, abyste byli zvláště opatrní v železničních stanicích a stanicích metra, kde nastávají náhlé změny tlaku způsobené projíždějícími vlakovými soupravami. Nikdy nenechávejte kočárek v blízkosti kolejí, aniž byste jej drželi oběma rukama. Samotné zabrzdění kočárku může být nedostačující pro bezpečné udržení kočárku na místě.
32. Nepoužívejte kočárek v blízkosti otevřeného ohně, nebo jiných zdrojů tepla jako například topná tělesa.
33. Při ukládání kočárku do kufru automobilu se přesvědčte, že víku kufru netlačí na kočárek. Mohlo by dojít k jeho poškození.

34. Pamatujte na to, že u malých součástí, jako např. pojistných krytek, zabezpečujících osy koleček během přepravy, hrozí nebezpečí spolknutí dítětem, což může vést až k jeho udušení.
35. Plastové obaly uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení.
36. Tento výrobek nemůže být používán jako zdravotní pomůcka. Pokud Vaše dítě vyžaduje během dopravy odbornou lékařskou péči, konzultujte to s ošetřujícím lékařem.
37. Bezpečnostní doporučení obsažená v tomto návodu se netýkají všech možných případů a nepředvídatelných situací, jež mohou nastat. Je nutné pochopit, že zdravý rozum, opatrnost a bdělost jsou činiteli, které nemohou být zabudovány do výrobku. Tyto vlastnosti musí mít osoba, která kočárek používá.
38. V zájmu správné amortizace a pohodlného manévrování kočárkem musí být ve všech pneumatikách udržován konstantní tlak. Doporučený tlak v pneumatikách je 1,0 – 1,5 atm/bar. Nerespektováním výše uvedených doporučení může dojít k poškození pneumatiky a duše.
39. Směr vložení baterie je zobrazen na montážní krytce
40. Tři baterie typu LR44
41. Baterie, které nejsou určeny pro nabíjení, nelze nabíjet
42. Nemíchejte různé typy baterií ani nové a použité baterie
43. Vkládejte baterie se správnou polaritou
44. Vybité baterie by měly být z hračky / kočárku vyjmuty
45. Svorky napájení neskratujte
46. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí - nebezpečí polknutí a udušení
47. Vybité baterie zlikvidujte. Použité / prázdné baterie by měly být odevzdány ve sběrném místě pro použité baterie

OŠETŘENÍ:

Po dešti je nutno kočárek utřít jemným hadříkem. Pravidelně čistěte kola a kovové díly. Používejte k tomu vlažnou vodu a jemné čisticí prostředky. Pravidelně mažte pohyblivé části kočárku, zvláště osy otočných koleček. Zajistíte tím správnou funkci kočárku. Potahy a košík neperte v pračce. Nevystavujte kočárek dlouhodobému slunečnímu záření. S ohledem na bezpečnost používejte pouze originální díly.

- 1 **ROZKLADANIE KONŠTRUKCIE**
Odopnite poistku (a). Rozložte kočík zdvihnutím za rukoväť smerom nahor, až do zaistenia (b).
VAROVANIE: Pred použitím kočíka sa uistite, že sú všetky časti kočíka správne zaistené.
- 2 **SKLADANIE KONŠTRUKCIE**
Zložte vaničku, športovú časť alebo vajíčko z konštrukcie. Odblokujte zámky na oboch stranách kočíka pomocou stlačenia pedálov označených číslom (1) a (2). Chodidlom držte stlačený pedál (2) a zložte konštrukciu podľa obrázka (c).
- 3 **MONTÁŽ PREDNÉHO KOLESA**
Ak chcete namontovať koleso, dajte ho na osku, až kým sa nezaistí.
- 4 **DEMONTÁŽ PREDNÉHO KOLESA**
Ak chcete vybrať koleso, stlačte tlačidlo (a) a vyberte koleso z osy (b).
- 5 **MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES**
Pre montáž kolesa stlačte poistku uprostred kolesa a vložte osku do montážneho otvoru. Potiahnite za koleso a preverte správnosť montáže.
Pre demontáž kolesa stlačte poistku uprostred kolesa a vytiahnite osku z montážneho otvoru.
- 6 **BLOKOVANIE KOLIES**
Kočík ma otočné predné kolesá. Na zablokovanie otáčania slúži poistka. Jej stlačením sa kolesá zablokujú proti pohybu v priamom smere. kočík je určený prevažne na jazdu s otočnými kolesami. Pri sťaženom teréne používajte kolesa iba v priamom smere. Pre odblokovanie kolesa zdvihnite poistku.
- 7 **HUSTENIE KOLIES**
Ak chcete nahustiť koleso, odskrutkujte čiapočku ventilu. Následne pritlačte pumpu na koniec ventilu a nahustite pneumatiku. Odporúčaný tlak v pneumatikách je 1,0 - 1,5 atm/bar.
- 8 **PRIPOJENIE PREDNÉHO MADLA**
Vložte konce madla do montážnych otvorov až do zaistenia
- 9 **ODPOJENIE PREDNÉHO MADLA**
Stlačte tlačidlo poistky na madle a vyberte ho. Madlo môžete odopnúť len na jednej strane.
- 10 **NASTAVENIE NOŽNEJ OPIERKY**
Stlačte tlačidlá na oboch stranách nožnej opierky a zmeňte jej polohu.
- 11 **NASTAVENIE CHRBTOVEJ OPIERKY**
Ak chcete zmeniť polohu opierky, potiahnite pásku smerom nahor a nastavte opierku do požadovanej polohy.
- 12 **MONTÁŽ NÁKUPNÉHO KOŠÍKA**
Pre montáž košíka na konštrukciu zatlačte plastové západky košíka na upevňovacie kolíky, potom obtočte pásku okolo tyče konštrukcie a zopnite patenty.
- 13 **BRZDA**
Ak chcete zabrzdiť kolesá, stlačte brzdový pedál. Ak chcete brzdu uvoľniť, nadvihnite pedál špičkou nohy.
- 14 **MONTÁŽ KORBY ALEBO ŠPORTOVÉHO KOČÍKA**
Pre upevnenie hlbkej vaničky alebo športového kočíka rozložte adaptéry upevnené na bokoch rámu. Obráťte ich na hor (a), kým nezapadne poistka. Na rozložené adaptéry nasadte hlbokú korbu alebo športový kočík ich zaistením do adaptérov (b). Poznámka: Pred jazdou vždy skontrolujte, či sú hlboká vanička alebo športový kočík namontované správne.
- 15 **DEMONTÁŽ KORBY ALEBO ŠPORTOVÉHO KOČÍKA**
Korbu alebo športový kočík zložte stlačením tlačidiel (1) (a) ktoré odist'ujú poistky a vyberte ich z konštrukcie (2) (a). Zložte adaptéry otáčaním dole, ako je znázornené na obrázku (b).

16

MONTÁŽ AUTOSEDAČKY

Ak chcete namontovať autosedačku, rozložte adaptéry ich otočením nahor, kým nezapadne poistka (a). Umiestnite prídavné adaptéry základných adaptérov na kočíku (b) a nasad'te autosedačku až do zaistenia (c). Poznámka: Pred použitím skontrolujte správnosť upevnenia autosedačky.

17

DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY

Ak chcete vybrať autosedačku, stlačte tlačidlo poistiek (1) na oboch jej stranách a zároveň vyt'ahujte z adaptérov na kočíku 2 (a). Vytiahnite prídavné adaptéry uloženia (b). Zložte adaptéry otáčaním smerom na dol, ako je znázornené na obrázku (c).

18

LED OSVETLENIE

Na šasi kočíka je umiestnené LED osvetlenie. Zapínací tlačidlo sa nachádza na šasi kočíka, ako je to znázornené na obrázku. Miesto pre napájacie batérie sa nachádza v spodnej časti podstavca na nohy. Ak chcete nainštalovať batérie LR 44, odskrutkujte skrutku, ktorá je znázornená na obrázku, a odstráňte kryt. Správna montáž batérií je znázornená na kryte.

19

REGULÁCIA POPRUHOV

Regulátor sa nachádza v zadnej časti operadla (a). Pre povolenie popruhov zatiahnite za popruh u regulátoru (b). Aby popruhy správne priliehali k telu dieťaťa zatiahnite popruh u regulátoru (c).

20

NASTAVENIE VÝŠKY POLOHY RAMENNÝCH POPRUHOV

Výšku polohy ramenných popruhov môžete nastaviť podľa výšky dieťaťa. Ak chcete zmeniť polohu, pretiahnite regulátor cez príslušné otvory umiestnené na opierke sedadla.

21

SPONA

Pre zapnutie spony popruhov vložte čap do otvoru a zatlačte ho nadol, až kým nezavakne bezpečnostná poistka (b). Tento postup zopakujte pre všetky čapy. Ak chcete sponu rozopnúť, stlačte guľatý gombík, kým nedôjde k odpojeniu spojovacích prvkov od krytu spony (a).

22

ZVÄČŠOVANIE UHLA SKLONU STRIEŠKY

Striešku môžete zväčšiť o dodatočný diel. Za týmto účelom je potrebné rozopnúť zips, ktorý sa nachádza medzi spodnou a vrchnou časťou striešky.

23

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ STRIEŠKY

Pre nasadenie striešky ju dajte do montážnych otvorov na konštrukcii (a). Pre vybratí striešky stlačte poistky a striešku vyberte (b).

24

NASADENIE NÁNOŽNÍKA

Nánožník nasad'te tak, že ho navlečiete na nožnú opierku a potom ho založte pod madlo. Zapnite suchý zips (a) a pripnite patenty ku konštrukcii kočíka (b).

25

NASTAVENIE RUKOVÄTI

Stlačte tlačidlo v strede rukoväti a nastavte jej výšku smerom hore alebo dole.

26

SKLADOVANIE PODVOZKU.

Zložený podvozok môžete skladovať vo vertikálnej polohe. Nastavte dĺžku a polohu rukoväti tak ako je to nakreslené bielymi čiarami na jej profile (1) a zaistite rozkladanie poistkou(2). Podvozok skladujte mimo dosahu detí.

27

SIET' PROTI HMYZU

Sieť proti hmyzu sa nachádza vo vrecku, v spodnej časti opierky nôh. Roztiahnite sieť na opierku a striešku (b, c) a pripevnite ku konštrukcii kočíka ako je ukázané na obrázku (d).

28

UCHYTENIE TAŠKY X-BAG A DRŽIAKU NÁPOJOV

Ku kočíku môžete prichytiť tašku X-bag a držiak nápojov X-mug pri použití úchyty ako na obrázku.

Na základe absolvovaných testov firma Deltim vyhlasuje, že dodaný detský kočík je bezpečný výrobok, ktorý spĺňa všetky požiadavky noriem EN 1888-1:2018.

Na podvozok X-Move je možné montovať len výrobky: korbu - X-lander, športový kočík - X-Move, alebo schválenú autosedačku.

- Hlboká korba je vhodná pre dieťa, ktoré sa nemôže samo posadiť, prevaliť a nemôže sa samo zdvihnúť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9kg. Neprikladajte žiadny ďalší matrac.

- Podvozok vo spojení so športovou nadstavbou X-Move je kočíkom určeným pre deti, ktoré začínajú samostatne sedieť staršie ako 6 mesiacov. Maximálna hmotnosť dieťaťa je 15 kg.

- Podvozok vo spojení s autosedačkou (len pri použití adaptérov) je určený pre deti od okamihu narodenia do 13 kg. (v súlade s návodom k obsluhu autosedačky).

Ku kočíku je možné prichytiť stúpadlo X-board určené pre prevoz staršieho súrodenca - 20kg.

V každom prípade je možné prevážať len jedno dieťa.

UPOZORNENIE: Príslušenstvo, ktoré neschválil výrobca sa nesmie používať.

DÔLEŽITÉ: PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU.

1. **UPOZORNENIE:** Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
2. **UPOZORNENIE:** Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.
3. **UPOZORNENIE:** Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
4. **UPOZORNENIE:** Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
5. **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
6. **UPOZORNENIE:** Používajte vždy upevňovací systém.
7. **UPOZORNENIE:** Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.
8. **UPOZORNENIE:** Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.
9. **UPOZORNENIE:** Hneď ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj.
10. Kočík s autosedačkou nenahradzuje korbu ani postieľku. Po prechádzke by malo dieťa byť umiestnené do korby alebo do postieľky. Dieťa by malo v autosedačke tráviť minimum času.
11. Skôr ako dieťa vložíte do kočíka alebo ho z neho vyberiete, vždy musíte aktivovať parkovaciu brzdu.
12. Počas parkovania kočíka vždy použite parkovaciu brzdu.
13. Vždy pred zložením kočíka vyberte dieťa z kočíka.
14. Nenechávajte kočík na svahu, na nerovnom alebo klzkom povrchu.
15. Neprenášajte dieťa v kočíku.
16. Akékoľvek bremeno pripevnené k rukoväti, k zadnej strane operadla a/alebo na bokoch kočíka ovplyvňuje jeho stabilitu. Maximálna nosnosť tašky: 1,5 kg; Maximálna nosnosť nákupného košíka: 3 kg. Počas parkovania kočíka vždy použite parkovaciu brzdu.
17. Nikdy nepoužívajte produkt ak je ktorákolvek jeho časť chýbná, alebo poškodená. Používanie chybného produktu ohrozuje bezpečnosť dieťaťa. V prípade poruchy kontaktujte servisné stredisko.

18. Používajte výhradne originálne náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom.
19. Kočík vyžaduje pravidelnú kontrolu a údržbu.
20. Neupravujte výrobok, pretože to môže ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek úpravy výrobku vykonané užívateľom.
21. Ubezpečte sa, že ruky dieťaťa sú mimo dosahu miest, v ktorých sa môžu zachytiť, napríklad keď sa kočík alebo jeho časť skladá, rozkladá alebo inak mení.
22. Nedovoľ nikomu stáť alebo sedieť na podnožke. Táto sa používa výlučne ako opierka na nohy a chodidlá len jedného dieťaťa. Nesprávne používanie podnožky môže viesť k vážnemu poraneniu. Maximálne zaťaženie podnožky je 3 kg.
23. Uistite sa či nohy dieťaťa nie sú v blízkosti kolies kočíka, otáčajúce sa kolesá by mohli spôsobiť ich poranenie.
24. Tento výrobok nie je hračka, nedovoľte dieťaťu hrať sa s ním/liezť naň. Kočík sa môže na dieťa prevrátiť a spôsobiť mu vážne zranenia.
25. Pred použitím skontrolujte, či sú poistné zariadenia zapnuté.
26. Vyhnite sa situáciám extrémneho spôsobu použitia kočíka, pri ktorých máte menšiu kontrolu nad dieťaťom a kočíkom.
27. Nikdy nevchádzajte kočíkom na schody a na eskalátory, najmä ak v ňom práve sedí vaše dieťa. To by mohlo ohroziť bezpečnosť dieťaťa a poškodiť výrobok.
28. Nikdy netlačte kočík ak predné otočné kolieska sú za Vami a nie sú zablokované. Kočík sa môže samovoľne otočiť a ohroziť bezpečnosť ak nebudete opatrní a pozorní.
29. Počas prepravy dopravnými prostriedkami (autobus, metro, vlak atď.) Nestačí použiť len parkovaciu brzdu na zadných kolesách. Kočík môže byť vystavený rôznym nepredvídateľným udalostiam (náhle brzdenie, zrýchlenie, otáčanie, nerovnosti povrchu vozovky atď.), v ktorých nebol testovaný podľa platných bezpečnostných noriem EN 1888. Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa bezpečnej prepravy detí v kočíku dopravnými prostriedkami, ktoré sú prevádzkovatelia verejnej dopravy povinní zverejniť.
30. Prechod cez vlakové/električkové koľajnice môže predstavovať mimoriadnu hrozbu, pretože kolesá kočíka v nich môžu uviaznuť. Odporúča sa zablokovať otočné kolesá. Buďte opatrní.
31. Berte prosím na vedomie, že v metre a na vlakovej stanici môže dôjsť k náhlej zmene tlaku vzduchu. Nikdy nenechávajte tento kočík v blízkosti koľajníc, bez toho aby ste ho držali dvoma rukami za rukoväť. Parkovacia brzda sama o sebe nezabezpečí kočík proti posunu.
32. Nepoužívajte a nenechávajte kočík v blízkosti otvoreného ohňa alebo iných tepelných zdrojov ako sú napr. radiátory.
33. Pri ukladaní kočíka do kufru auta dajte pozor, aby veko kufru nevyvíjalo tlak na kočík, pretože to môže spôsobiť jeho poškodenie.
34. Dávajte pozor na to, že malé súčiastky také ako odnímateľné kryty osí, ktoré ich zabezpečujú počas prepravy, môže dieťa prehltnúť alebo sa nimi zadusiť.
35. Plastové obaly ihneď odložte mimo dosah detí, hrozí nebezpečenstvo udusenia.
36. Tento produkt sa nesmie používať ako zdravotnícke zariadenie. Ak vaše dieťa potrebuje odbornú lekársku starostlivosť počas dopravy, mali by ste to konzultovať so svojim lekárom.
37. Bezpečnostné pokyny, ktoré táto príručka obsahuje, sa netýkajú úplne všetkých možných podmienok a nepredvídateľných situácií, ktoré sa môžu vyskytnúť. Treba pochopiť, že zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť sú faktory, ktoré nemôžu byť zabudované do výrobku. Dávať pozor na tieto faktory je povinnosťou osoby, ktorá kočík používa.
38. V záujme správneho odpruženia a pohodlného manévrovania s kočíkom udržiavajte konštantný tlak vo všetkých pneumatikách. Odporúčaný tlak v pneumatikách je 1,0 – 1,5 atm/bar. V dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených odporúčaní môže dôjsť k poškodeniu pneumatiky a duše.
39. Smer vloženia batérie je zobrazený na montážnej klapke
40. 3 ks LR 44 batérií

41. Nedorobiteľné batérie nemôžu byť nabíjané
42. Nemiešajte rôzne typy batérií ani nové a použité batérie
43. Vložte batérie so správnou polaritou
44. Použité batérie by sa mali vybrať z hračky / kočíka
45. Nezapájajte napájacie svorky
46. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí – nebezpečenstvo prehltnutia a udusenía
47. Použité batérie pravidelne odovzdávajte na zberné miesto použitých batérií

ÚDRŽBA:

Kočík po jeho použití v daždivom počasí osušte jemnou handričkou. Pravidelne čistite kolesa a kovové časti pomocou jemných čistiacich prostriedkov a teplej vody. Pre hladké fungovanie všetkých pohyblivých dielov je nevyhnutné ich pravidelné premazávanie, najmä os otočných kolies. Pot'ahy a nákupný kôš by sa nemali prať v práčke. Kočík nevystavujte priamym slnečným lúčom. Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne súčiastky.

- 1 DESPLEGAR EL MARCO**

Desconecte el bloqueo enganchado (a). Despliegue el cochecito al levantar el mango hasta que se conecten los bloqueos de cierres (b). **ADVERTENCIA:** Antes de usar el cochecito, asegúrese de que los mecanismos se hayan bloqueados.
- 2 PLEGAR EL MARCO**

Retire la góndola, la silla de paseo o la silla de coche del marco. Desbloquee los cierres en los dos lados del cochecito presionando sobre los pedales señalados en el No. 1 (a) y 2 (b). Poner el pie en el pedal 2 y plegar la silla como se muestra en la figura (c).
- 3 MONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA**

Para montar la rueda hay que ponerla al eje y apretar hasta que se bloquee.
- 4 DESMONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA**

Para quitar la rueda apriete el botón indicado en el dibujo (a) y quítela del eje (b).
- 5 MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS**

Para montar la rueda, presione el botón que está en medio de la rueda e inserte el eje en la ranura de montaje. Tire de la rueda para verificar la corrección de fijación.
Para desmontar la rueda, presione el botón que está en medio de la rueda y saque el eje de la ranura de montaje.
- 6 BLOQUEO DE LAS RUEDAS**

El cochecito está equipado con ruedas delanteras giratorias. Para bloquearlas se ha habilitado una palanca. Presionando sobre la palanca se provoca el bloqueo del giro de las ruedas de modo que estas se desplazarán solamente hacia adelante. Para desbloquear las ruedas presione la otra vez palanca.
- 7 INFLAR RUEDAS**

Para inflar la rueda, afloje la tapa de la válvula. Luego, inserte la bomba al extremo de la válvula e infle la rueda. La presión recomendada es de 1,0 a 1,5 atm/bar.
- 8 MONTAJE DE LA PEQUEÑA BARRERA**

Encaje las extremidades de la pequeña barrera en los huecos de montaje hasta que se bloqueen.
- 9 DESMONTAJE DE LA PEQUEÑA BARRERA**

Apriete los botones del bloqueo de la pequeña barrera y saque sus extremidades de los huecos de montaje. Se puede abrir la pequeña barrera sólo de una parte.
- 10 REGULACIÓN DEL CHASIS**

Presione los botones a ambos lados del chasis y ajuste la posición del mismo.
- 11 AJUSTE DE RESPALDO**

Para cambiar la posición del respaldo en la posición deseada.
- 12 MONTAJE DE LA CESTA DE COMPRAS**

Para montar la cesta en el bastidor, presione los enganches de plástico de la cesta en los pasadores de fijación, luego enrolle las cintas alrededor del tubo del bastidor y abroche los corchetes.
- 13 FRENO**

Para frenar las ruedas presione el pedal del freno. Para librar el freno levante el pedal con el pie.
- 14 MONTAJE DEL CAPAZO O SILLA DE PASEO**

Para montar el capazo o silla de paseo abra los adaptadores fijados a los lados del chasis. Hay que girarlos hacia arriba de manera visualizada en la figura (a) hasta que el bloqueo encaje. Ponga el capazo o silla de paseo sobre los adaptadores abiertos hasta que encajen en ellos (b).
Nota: Antes de utilizar el carricoche compruebe la fijación del capazo o silla de paseo.

15 DESMONTAJE DEL CAPAZO O SILLA DE PASEO

Para quitar el capazo o la silla de paseo apriete los botones (1) (a) para desbloquear las fijaciones y sacar el capazo o silla de las bases de montaje (2) (a). Cierre los adaptadores girándolos hacia abajo de manera visualizada en la figura (b).

16 MONTAJE DEL PORTABEBÉ

Para montar el portabebé abra los adaptadores girándolos hacia arriba hasta que el bloqueo encaje correctamente (fig. a). Coloque los adaptadores adicionales en las bases de montaje del chasis (fig. b) y coloque el portabebé encajándolo en los adaptadores (fig. c). Nota: Antes de utilizar el carricoche compruebe la fijación del portabebé.

17 DESMONTAJE DEL PORTABEBÉ

Para quitar el portabebé apriete los botones de desbloqueo (1) a los dos lados del portabebé sacándolo de las bases de montaje (2) (a). Saque los adaptadores adicionales de las bases de montaje (b). Cierre los adaptadores girándolos hacia abajo de manera visualizada en la figura (c).

18 ILUMINACIÓN LED

El chasis tiene la iluminación LED, el botón para apagarla está en el chasis donde se muestra en la figura. El lugar para las pilas se encuentra en la parte inferior del reposapiés. Para insertar las pilas LR 44, desenrosque el tornillo que se muestra en la figura y retire la tapa; el montaje correcto de la pila se muestra en la cubierta.

19 REGULACION DE TIRANTES

El regulador se encuentra en la parte trasera del respaldo de la silla (a). Para aflojar los cinturones apriete el ajustador i tire de los tirantes (b). Para que los cinturones queden bien apretados tire de la correa del regulador (c).

20 AJUSTE DE ALTURA DEL ARNÉS EN LOS HOMBROS

La altura del arnés en los hombros puede ajustarse dependiendo de la altura del niño. Para cambiar la posición, pase los ajustes a través de los orificios correspondientes ubicados en el respaldo del asiento.

21 LA HEBILLA

Para abrochar el arnés, inserte el enganche en la ranura de la hebilla y empújelo hasta que se bloquee (b). Repita este procedimiento para todos los enganches. Para desabrochar el arnés, presione el botón redondo hasta que las piezas de fijación se desenganchen de la hebilla (a).

22 AUMENTO DEL ANGULO DE INCLINACION DE LA CAPOTA

La capota puede aumentarse con la parte adicional. En este caso expanda el zipper que se encuentra entre la parte superior e inferior de la capota.

23 MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA CAPOTA

Para poner la capota introduce los elementos del montaje en el guía (a). Para quitar la capota pulsa el botón del bloque y saca la capota del guía (b).

24 PONER LA FUNDA

Para poner la funda, inserte el bolsillo de la funda en el reposapiés, luego pase la funda por debajo de la barra protectora. Abroche los velcros (a) y los corchetes al bastidor de la silla (b).

25 AJUSTE DE LA LONGITUD DEL MANILLAR

Pulse el botón en el centro del manillar y ajuste su altura tirando u empujándolo.

26 ALMACENAMIENTO DE CHASIS

Chasis plegado se puede almacenar verticalmente. Para ello, establezca la longitud del manillar en la posición marcada en el perfil del manillar con líneas blancas (1) y active el bloqueo contra despliegue (2). Chasis debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

27

MOSQUITERA

La mosquitera se encuentra en el bolsillo en la parte interior del reposapiés (a). Póngala por encima del reposapiés y de la capota (b, c) y abroche las correas en los tubos de atril como se muestra en la figura (d).

28

COLOCACIÓN DE BOLSO X-BAG Y ASA DE VASO X-MUG

Al guía se puede añadir el bolso X bag y la asa de vaso X MUG usando los puntos de colocación indicados en el dibujo.

!

ADVERTENCIAS Y OBSERVACIONES

Sobre la base de las pruebas ejecutadas Deltim declara que el cochecito suministrado es un producto seguro y cumple con todos los requisitos de la norma EN 1888-1:2018.

Sobre la base X-Move frame es posible el montaje sólo de los productos adecuados: góndola X-lander, el sillón viaje X-Move stroller y silla - los adaptadores correspondientes.

- Este producto es destinado sólo para los niños que no son capaces de sentarse, dar la vuelta o tomar posición "a cuatro patas". Peso máximo del niño: 9 kg. No utilice colchones adicionales.

- El marco en enlace con el sillón X-Move stroller es un cochecito destinado a los niños el momento que empiezan a sentarse solos después del 6^o mes de vida. Peso máximo del niño: 15 kg.

- El marco en enlace con la silla (sólo con el uso de adaptadores) es para niños desde el nacimiento hasta los 13 kg (de acuerdo con las instrucciones para el uso de la silla).

Al cochecito se puede añadir plataforma X-Board para llevar el niño mayor - 20kg.

En cada una de las opciones se puede cargar sólo un niño a la vez.

ADVERTENCIA: Cualquier equipo adicional no especificado por el fabricante no debe ser utilizado.

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
2. **ADVERTENCIA:** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
3. **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
4. **ADVERTENCIA:** No permita que el niño juegue con este producto.
5. **ADVERTENCIA:** Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.
6. **ADVERTENCIA:** Usar siempre el sistema de retención.
7. **ADVERTENCIA:** Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
8. **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
9. **ADVERTENCIA:** Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo
10. Cochecito en configuración chasis - silla de auto no suplica el capazo o la cuna. Tu bebé necesita dormir, entonces después del paseo, debería estar colocado en un sitio adecuado como el capazo o la cuna. Uso de la silla de auto debería ser

- reducido a lo mínimo.
11. El freno de estacionamiento debe estar activado cuando se inserte o saque al niño del cochecito.
 12. Cada vez que desee aparcar utilice el freno de estacionamiento.
 13. Siempre retire al niño antes de plegar el cochecito.
 14. Nunca deje la silla de paseo en una pendiente, en superficies irregulares o resbaladizas.
 15. No cargue al niño dentro del cochecito.
 16. cualquier carga suspendida en la barra, detrás de la espalda y / o en los lados del cochecito puede afectar su estabilidad. La carga máxima de la bolsa - 1,5 kg; La carga máxima de la cesta - 3 kg.
 17. Nunca utilice el producto cuando cualquier parte de la misma es defectuosa o dañada. El uso de un producto defectuoso pone en peligro la seguridad del niño. Póngase en contacto con el centro de servicio para eliminar el defecto.
 18. Utilice únicamente las piezas de repuesto suministradas o recomendadas por el fabricante.
 19. Este producto debe ser revisado periódicamente para detectar signos de desgaste o daños.
 20. No modifique este producto, ya que podría comprometer la seguridad de su hijo. El fabricante no es responsable de las modificaciones realizadas por el usuario.
 21. Asegúrese de que las manos del niño quedan fuera del alcance de las posibles áreas de apriete cuando las partes del cochecito de se pliegan, despliegan o se separan de cualquier otro modo.
 22. No se ponga ni se sienta sobre el reposapiés. El reposapiés sólo debe ser utilizado como un soporte para las piernas y los pies del niño. Cualquier uso distinto puede llevar a lesiones personales graves. La carga máxima para el reposapiés es de 3 kg.
 23. Preste atención particular para evitar situaciones en las que las piernas del niño están cerca de las ruedas de la silla de paseo - podrían ser rozados por las ruedas giratorias.
 24. Este producto no es un juguete, así que no deje que su hijo juegue con él / suba en él. La caída del cochecito puede causar lesiones graves.
 25. Antes del uso asegúrese de que todas las cremalleras y cierres estén bien apretados.
 26. Evite situaciones de uso extremo que disminuyen el control sobre el niño y el cochecito.
 27. Nunca ascienda o descienda las escaleras o escaleras mecánicas con el cochecito, especialmente cuando el niño está dentro. Esto podría poner en peligro la seguridad del niño y dañar el producto.
 28. Nunca tire del cochecito cuando las ruedas delanteras giratorias están detrás de usted y no están bloqueadas. En esta situación, el cochecito puede girar automáticamente y dar lugar a correr el peligro si no se proceda con precaución y cuidado.
 29. En los medios de transporte público (autobús, metro, tren, etc.) no es suficiente utilizar sólo el freno de las ruedas traseras. El cochecito puede estar expuesto a condiciones (paradas repentinas, vueltas y baches en la calzada, aceleración, etc.), cuyo funcionamiento no ha sido probado de acuerdo con la normativa para los cochecitos de bebe (EN1888). Siga las recomendaciones e instrucciones relativas al anclaje seguro de la silla de paseo durante el transporte que los transportistas públicos están obligados a suministrar.
 30. Vías de tren / tranvía suponen una amenaza particular porque al pasarlas las ruedas pueden quedar atrapados. Le recomendamos bloquear las ruedas giratorias. Tenga cuidado.
 31. Por favor, preste atención particular en las estaciones de tren y metro donde los cambios repentinos de la presión del aire son posibles. Nunca deje al producto cerca de las pistas sin las dos manos en el manillar, porque el mero uso del freno puede no ser suficiente para mantener la silla de paseo en su lugar con seguridad.
 32. No utilice ni deje al cochecito cerca de llamas u otras fuentes de calor, tales como radiadores.
 33. Al meter el cochecito en el maletero de su coche, por favor tenga en cuenta que

- la tapa del maletero no ejerza presión sobre el cochecito, ya que puede causar daños.
34. Tenga en cuenta durante el transporte las piezas pequeñas como ejes de las ruedas tapas de protección, pueden ser ingeridas por el niño y llevar a la asfixia.
 35. Mantenga el embalaje de plástico fuera del alcance de los niños para evitar asfixia.
 36. Este producto no debe ser utilizado como un equipo médico. Si su hijo durante el transporte requiere atención médica especializada, consulte con su médico.
 37. Las instrucciones descritas en este manual no cubren todas las posibles condiciones y situaciones inesperadas que pueden ocurrir. Se debe entender que el sentido común, la precaución y el conocimiento son factores que no pueden ser incorporados en el producto. Estos factores siguen siendo responsabilidad de la persona que usa el cochecito.
 38. Para una amortiguación adecuada y una comodidad de maniobras, es necesario mantener una presión constante en todas las ruedas. La presión recomendada en las ruedas es de 1,0 a 1,5 atm/bar. El incumplimiento de estas recomendaciones puede dañar el neumático y la cámara de aire.
 39. La dirección de inserción de las baterías se muestra en la tapa de montaje.
 40. 3 unid. Baterías LR 44
 41. Las baterías no recargables no deben recargarse
 42. No mezcle diferentes tipos de baterías o baterías nuevas y usadas.
 43. Las baterías deben insertarse manteniendo la polaridad correcta.
 44. Retire las pilas agotadas del juguete/carrito
 45. No cortocircuite los terminales de alimentación.
 46. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños: posibilidad de ingestión o asfixia.
 47. Deshágase regularmente de las baterías usadas en un punto de recogida baterías usadas.

MANTENIMIENTO:

Después de su uso en caso de lluvia secar el cochecito con un paño suave. Limpie las ruedas y las piezas metálicas regularmente utilizando solamente un detergente suave y agua tibia. Periódicamente lubrique las partes móviles del cochecito, sobre todo ejes volantes para garantizar el buen funcionamiento. Tapizado y la cesta no deben lavarse en la lavadora. No exponga el cochecito durante largos períodos de luz solar. Por motivos de seguridad, utilice sólo las piezas originales.

1 РАСКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ

Отстегнуть блокировку (а). Разложить коляску, подняв ручку вверх, до щелчка замков (b). **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием коляски необходимо убедиться, что механизмы складывания заблокированы.

2 СКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ

Снять люльку, прогулочный блок или автокресло с рамы. Разблокировать замки с обеих сторон коляски, нажав по очереди на педали, обозначенные номером 1 (а) и 2 (b). Нажимая педаль номер 2 сложите коляску, как на рисунке (с).

3 МОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

Чтобы установить колесо, наденьте его на ось, пока не защёлкнутся держатели.

4 ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

Чтобы снять колесо, нажмите на кнопку, как показано на рисунке (а), и снимите его с оси (b).

5 УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЗАДНИХ КОЛЕС:

Для того, чтобы установить колесо нажми кнопку на середине колеса и вставь ось в монтажное гнездо. Потяни за колесо, проверяя исправность монтажа. Для того, чтобы снять колесо, нажми кнопку на середине колеса и вытяни ось из монтажного гнезда.

6 БЛОКИРОВКА КОЛЕС

Коляска имеет обратные передние колеса. Для блокирования обращения служит ручажок. Нажатие ручажка приведет к блокировке колес, то есть к движению только по прямой. Чтобы разблокировать колеса, поднимите ручажок.

7 НАКАЧКА КОЛЕС

Чтобы накачать колесо, отвинтите колпачок ниппеля. Затем подсоедините насос к концу ниппеля и накачайте колесо. Рекомендуемое давление в колесах: 1.0-1.5 атм/бар.

8 МОНТАЖ БАМПЕРА

Вставьте концы бампера в монтажные отверстия, пока не защёлкнутся держатели.

9 ДЕМОНТАЖ БАМПЕРА

Нажмите на кнопки-держатели перекладины и вытащите её зацепы из монтажных отверстий. Перекладину можно открыть, отстегнув только с одной стороны.

10 РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Нажмите кнопки на обоих сторонах подставки для ног и измените его положение

11 РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ ЛЮЛЬКИ

Для того, чтобы сменить положение спинки, потяни держатель вверх и установи спинку в желаемом положении.

12 МОНТАЖ КОРЗИНЫ ДЛЯ БАГАЖА

Для того, чтобы установить корзину на раму, присоедини пластиковые крючки к штырькам, а затем накрути шнуры на трубу рамы, присоединив друг к другу защелки.

13 ТОРМОЗ

Чтобы зафиксировать колёса, нажмите на педаль тормоза. Чтобы отпустить тормоз, поднимите педаль кончиком стопы.

14 УСТАНОВКА ЛЮЛЬКИ ИЛИ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Чтобы установить люльку или блокировочный блок, разверните адаптеры, прикрепленные к бокам шасси. Поднимите их вверх, как показано на рисунке (а), пока не защёлкнется блокировка. На развернутые адаптеры установите люльку или прогулочный блок, защёлкивая их на адаптерах (b). **Внимание:** Перед использованием проверьте правильность крепления люльки или прогулочного блока.

15 ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ ИЛИ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Чтобы снять люльку или прогулочный блок, нажмите на кнопки (1) (а), снимающие блокировку зацепов, и вытяните их из монтажных отверстий (2) (а). Сложите адаптеры, поворачивая их вниз, как показано на рисунке (б).

16 УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА

Чтобы установить кресло, разверните адаптеры, поворачивая их вверх до щелчка блокировки (рис.а). Разместите дополнительные адаптеры в монтажных отверстиях шасси (рис. б) и установите кресло, защелкивая его на адаптерах (с). **Внимание:** перед использованием проверьте правильность крепления кресла.

17 ДЕМОНТАЖ АВТОКРЕСЛА

Чтобы снять кресло, нажмите на кнопки, снимающие блокировку (1), расположенные по обеим его сторонам, одновременно вытягивая его из монтажных отверстий (2) (а). Вытяните дополнительные адаптеры из монтажных отверстий (б). Сложите адаптеры, поворачивая их вниз, как показано на рисунке (с).

18 LED-ОСВЕЩЕНИЕ

На раме коляски размещено светодиодное освещение (LED), а кнопка для его включения находится в месте, обозначенном на картинке. Гнездо для батарей питания расположено в нижней части подставки для ног. Чтобы установить батареи LR 44, открутите винт, обозначенный на рисунке, и снимите крышку. Правильный способ установки батареек показан на крышке.

19 РЕГУЛИРОВКА РЕМЕНИ

Регулятор находится в задней части спинки коляски (а). Чтобы ослабить ремни нажмите на регулятор и потяните лямки (б). Чтобы ремни прилегли к ребенку, потяните ремень возле регулятора (с).

20 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОЛОЖЕНИЯ ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ

Высоту положения плечевых ремней можно регулировать в зависимости от роста ребенка. Чтобы изменить их положение, проведите регулятор через соответствующие отверстия, расположенные в спинке сидения.

21 ПРЯЖКА

Это действие следует повторить для всех фиксаторов. Для того, чтобы расстегнуть пряжку следует нажать на круглую кнопку до тех пор, пока не расстегнутся части связывающие с пряжкой (б). Для того, чтобы пристегнуть пряжку ремня, следует, вставить фиксатор в замок и дожать его до захлопывания (а).

22 УВЕЛИЧЕНИЕ РАЗМЕРА ЛЮЛЬКИ

Капюшон можно дополнительно увеличить. Для этого необходимо расстегнуть молнию, находящийся между нижней и верхней частью капюшона.

23 УСТАНОВКА И СНЯТИЕ КАПЮШОНА

Чтобы прикрепить будку вставьте монтажный кронштейн в направляющее место (а). Чтобы удалить будку, нажмите кнопку фиксатора и потяните будку (б).

24 МОНТАЖ ТЕНТА

Для того, чтобы установить тент, натяни карман тента на подставку для ног, а затем перетяни под разделительным барьером. Соедини ремни (а) и защелки рамы коляски (б).

25 РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ РУЧКИ

Нажмите кнопку на середине ручки и измените ее высоту, потягивая или толкая к/от себя.

26 ХРАНЕНИЕ ШАССИ

Сложенное шасси можно поставить вертикально. Для этого нужно настроить длину ручки в положение, отмеченное на профиле ручки белыми линиями (1) и использовать блокировку против раскладывания коляски (2). Шасси следует хранить в недоступном для детей месте.

27

МОСКИТНАЯ СЕТКА

Москитная сетка находится в кармане в нижней части подставки для ног (а). Следует установить ее на подставку для ног и будку (b, c), а затем закрепить ремни на трубке рамы, как показано на рисунке (d).

28

КРЕПЛЕНИЕ СУМКИ X-BAG И ДЕРЖАТЕЛЯ БУТЫЛОК X-MUG

К шасси может быть добавлена сумка X-bag и держатель бутылок X-MUG, используя точки крепления, показанные здесь.

!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ

На основании проведенных испытаний компания "Deltim" гарантирует, что данная детская коляска является безопасным продуктом и отвечает всем требованиям стандарта EN 1888-1:2018.

На шасси «X-Move frame» можно монтировать только применяемые продукты: люльку «X-lander», прогулочный блок «X-Move stroller» и креслице - при использовании соответствующих адаптеров.

- Рама в сочетании с люлькой «X-lander» составляет детскую коляску, предназначенную для ребёнка в возрасте от момента рождения до момента, когда он начинает сидеть самостоятельно. Максимальный вес ребенка: 9 кг. Дополнительные матрасы использовать не нужно.

- Рама в сочетании с прогулочным блоком «X-Move stroller» составляет детскую коляску, предназначенную для ребёнка, который начинает сидеть самостоятельно старше 6 месяцев от роду. Максимальный вес ребенка: 15 кг.

- Рама в сочетании с креслицем (только при использовании адаптеров) служит для ребёнка от момента рождения до 13 кг (в соответствии с инструкцией по обслуживанию креслица).

К шасси можно прикрепить платформу X –Board на осуществление старшего ребенка - 20 кг.

В каждой опции можно перевозить только одного ребёнка.

ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать с данным продуктом любые дополнительные приспособления, не указанные производителем.

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ РУКОВОДСТВА НА БУДУЩЕЕ.

- 1. ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- 2. ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь, что все блокирующие устройства включены.
- 3. ВНИМАНИЕ:** Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребенок находится на расстоянии, когда данное изделие раскладывается или складывается.
- 4. ВНИМАНИЕ:** Не разрешайте ребёнку играть этим изделием.
- 5. ВНИМАНИЕ:** ПЭто сиденье не годится для детей младше 6 месяцев.
- 6. ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте систему пристёгивания.
- 7. ВНИМАНИЕ:** Перед использованием проверьте, правильно ли соединены устройства, крепящие люльку, сиденье или автокресло.
- 8. ВНИМАНИЕ:** Настоящее изделие непригодно для бега и езды на роликах.
- 9. ВНИМАНИЕ:** Используйте ремни безопасности, когда ребёнок начнёт самостоятельно садиться.
- 10.** Конфигурация шасси - авто-кресло не заменяет гондолу или детской кроватки. Ваш ребенок нуждается спать, так что после прогулки должен быть размещен в соответствующей

- люлька, колыбели или кровати. Ребенок в авто-кресле должен быть сведены к минимуму.
11. Всегда используйте тормоза коляски при посадке/высадке ребенка.
 12. Во время стоянки всегда ставьте коляску на стояночный тормоз.
 13. Всегда вынимайте ребенка из коляски перед тем, как ее сложить.
 14. Никогда не оставляйте коляску на уклоне или на неровных поверхностях.
 15. Запрещается переносить ребенка в коляске.
 16. Любой груз, прикрепленный к ручке и/или на спинке и/ или по бокам коляски нарушает ее стабильность. Максимальный вес сумки: 1,5 кг; Максимальная нагрузка корзины: 3 кг.
 17. Никогда не используйте продукт, когда его часть неисправна или повреждена. Использование дефектной продукции ставит под угрозу безопасность ребенка. Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр, чтобы устранить неисправность.
 18. Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендуемые изготовителем.
 19. Продукт следует регулярно проверять на предмет износа или повреждения.
 20. Не изменяйте этот продукт, так как это может поставить под угрозу безопасность Вашего ребенка. Изготовитель не несет ответственности за любые изменения, сделанные пользователем.
 21. Убедитесь, что руки Вашего ребенка находятся вне досягаемости мест, в которых они могут застрять или быть прижаты, например, когда монтируются, снимаются и т.п. элементы коляски, такие как капюшон или бампер.
 22. Не ставьте и не садите на подножке коляски. Подножка коляски может быть использована только в качестве опоры для ног и ступней одного ребенка. Использование ее любым другим образом может привести к серьезным травмам. Максимальная нагрузка на подножку составляет 3 кг.
 23. Обратите особое внимание на то, чтобы ноги ребенка не находились в непосредственной близости от колес, где они могут попасть под вращающиеся колеса.
 24. Этот продукт не является игрушкой, так что не позволяйте ребенку играть с ним / поднимать на него. Опрокидывание коляски на ребенка может привести к серьезным травмам.
 25. Убедитесь в том, что все молнии и застежки надежно закреплены перед использованием.
 26. Избегайте ситуаций, когда коляска используется экстремально, и контроль над ней и ребенком уменьшается.
 27. Никогда спускайтесь и не поднимайтесь коляской по лестницам и эскапаторам, особенно когда в ней находится ребенок. Это может поставить под угрозу безопасность ребенка и повредить устройство.
 28. Никогда не тяните коляску, если передние поворотные колеса находятся за Вами, и они не заблокированы. В этой ситуации коляска может автоматически повернуть, что, в свою очередь, может привести к угрозе для безопасности, если Вы не действуйте осмотрительно и осторожно.
 29. Во время транспортировки с помощью общественного транспорта (автобус, метро, поезда и т.д.) не достаточно использовать только тормоз задних колес коляски. Коляска может подвергаться воздействию таких условий (внезапные остановки, повороты и неровности дорожного покрытия, ускорение и т.д.), на воздействие которых она не была испытана в соответствии с текущими нормами для колясок (EN1888). Следуйте рекомендациям и инструкциям по безопасной перевозке детей в колясках на общественном транспорте, размещение которых является обязанностью операторов общественного транспорта.
 30. Железнодорожные / трамвайные пути представляют особую угрозу, поскольку колеса могут застревать в них во время поездок. Мы рекомендуем применять блокировку поворотных колес. Соблюдайте осторожность.
 31. Пожалуйста, обратите особое внимание на то, что на вокзалах и станциях метро возможны внезапные изменения в давлении воздуха. Никогда не оставляйте данное изделие рядом с рельсами, не держась обеими руками за ручку коляски, поскольку использования только тормозов может оказаться недостаточно для безопасного удержания коляски на месте.
 32. Не используйте и не оставляйте коляску вблизи открытого огня и других источников тепла, таких как радиаторы.
 33. При перевозке коляски в багажнике автомобиля убедитесь, что крышка багажника

- не прижимает коляску, так это может привести в ее повреждению.
34. Принимайте во внимание факт, что ребенок может проглотить мелкие детали, такие как предохранительные наклейки на оси колес при транспортировке, что может привести к удушью ребенка.
 35. Во избежание удушья храните пластиковую упаковку в недоступном для детей месте.
 36. Этот продукт не должен быть использован в качестве медицинского устройства. Если Ваш ребенок во время транспортировки требует специализированной медицинской помощи, проконсультируйтесь с врачом.
 37. Инструкции по безопасности, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают всех возможных условий и неожиданных ситуаций, которые могут произойти. Следует понимать, что здравый смысл, осторожность и внимательность являются факторами, которые не могут быть встроены в продукт. Эти факторы остаются в пределах ответственности человека, использующего коляску.
 38. Для правильной амортизации и удобной маневренности коляски следует поддерживать постоянное давление на всех колесах. Рекомендуемое давление в шинах: 1.0 - 1.5 атм / бар. Несоблюдение вышеуказанных рекомендаций может повредить шину и камеру
 39. Направление установки батареек показано на монтажной крышке.
 40. 3 батарейки LR44.
 41. Аккумуляторы не предназначены для зарядки.
 42. Не смешивайте разные типы батареек и/или не используйте одновременно новые и использованные батареи.
 43. Вставьте батарейки с правильной полярностью.
 44. Разряженные батарейки должны быть удалены из игрушки / коляски.
 45. Не укорачивайте клеймы.
 46. Храните батарейки в недоступном для детей месте - опасность проглатывания и удушья.
 47. Утилизируйте разряженные батарейки. Использованные или разряженные батарейки следует сдавать в пункт сбора использованных батарей.

КОНСЕРВАЦИЯ:

После использования в дождливую погоду коляску необходимо протереть тряпочкой. Следует регулярно очищать колеса и металлопластиковые части коляски, используя только бережные моющие средства и ледяную воду. Периодически смазывайте подвижные части коляски, в особенности оси поворотных колес, с целью обеспечения плавного передвижения коляски. Не стирать обшивку и корзину для покупок в стиральной машине. Не выставляйте коляску на долговременное воздействие солнечных лучей. По соображениям безопасности следует использовать только оригинальные части.

